

ARTE Magazine
23 novembre > 29 novembre 2002
arte
Dance Celebration !
L'événement en direct
de la Maison de la danse de Lyon
Mercredi 27 novembre à 20.45



Semaine du 23 novembre au 29 novembre 2002

14.00 > 19.00 Programmes d'ARTE en numérique sur CanalSatellite et TPS

19.00 > 03.00 Programmes d'ARTE sur le réseau hertzien, le câble et le satellite en numérique sur CanalSatellite et TPS

ımedi 23

.00
:TE Europa

.30
lva

.15
ns l'œil
faucon

.15
marché
x amoureux
ns l'Atlas

.45
petit snob

.15
bois,
›de d'emploi

.00
rès la une

.00
ısh Info

.00
forum
s Européens

.45
:TE Info

.00
dessous
s cartes

.10
:TE Météo

.15
ntacts

.45
venture
maine
sise,
rs 1300

.40
›tropolis

.35
:tion
s mondes
rallèles

.10
lucarne
uxelles,
ccupation
s sols

.40
›mpire des
tomans

.10

Dimanche 24



14.00
Création(s)

14.30
Voyages, voyages

15.15
Jim, la nuit

16.45
Cuisines des terroirs

17.25
Les grands duels du sport

18.10
Biographie

19.00
Flash Info

19.00
Maestro
Christoph Eschenbach

19.45
ARTE Info/Météo

20.15
Danse
Piano di rotta

20.45-00.35
Thema
La Loire, passion vive

20.45
Eugénie Grandet

22.10
La mémoire du fleuve

22.50
La Loire retrouvée

23.40
Un goût de Loire

00.20
Le sabotier du Val de Loire

00.50
Mic Mac

01.15
Chambre froide

01.45
The Warriors of Beauty

02.45
ARTE Scope

Lundi 25



14.00
Lola

14.30
Seul face à la paroi

15.15
Monts et martyres

16.00
J'y suis, j'y reste !

16.45
ARTE Europa

17.25
Le plongeon de Véra

19.00
Flash Info

19.00
Nature

19.45
ARTE Info / Météo

20.15
ARTE Reportage
Les hommes chauve-souris

20.45
Cinéma
Conte de la folie ordinaire

22.20
Grand format
Photographe de guerre

00.00
Court-circuit (le magazine)

00.45
Ghost Dog : la voie du samouraï

02.40
Why are you creative?

Mardi 26



14.00
Cuisines des terroirs

14.30
Introduction Curlew River

14.45
Curlew River

16.25
Boire l'eau de mer ?

16.55
Lola

17.25
Court-circuit (le magazine)

19.00
Flash Info

19.00
Archimède

19.45
ARTE Info / Météo

20.15
ARTE Reportage
La chirurgie de demain

Thema
20.45-23.00
Afghanistan, un an après

20.45
La citadelle de la guerre

21.40
Le nouveau réseau de Ben Laden

22.30
Afghanistan, le retour

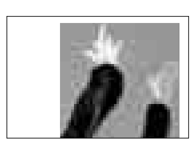
23.00
Music Planet 2Nite
Tori Amos / Cunnie Williams

00.00
Die Nacht / La nuit

00.55
Le secret de la porcelaine (1)

02.35
Sur le fil

Mercredi 27



14.00
Dis-moi ce que tu possèdes...

14.30
Voyages, voyages

15.15
(A)fghanistan, un État impossible ?

16.15
Sauvetages en haute mer

16.45
Sample

17.10
Les Pygmées de Carlo

19.00
Flash Info

19.00
Connaissance

19.45
ARTE Info / Météo

20.15
ARTE Reportage
Une terre, deux histoires

20.45
Musica
Dance Celebration !

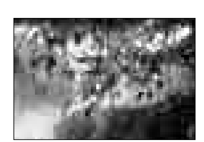
22.30
Ciné-découverte
Bronx-Barbès

00.20
Le secret de la porcelaine (2)

02.00
Bruges, 1434

02.50
Why are you creative?

Jeudi 28



14.00
Hippocrate

14.30
Le forum des Européens

15.15
Samira et l'alphabet afghan

16.15
Erika, la mer en deuil

16.45
Création(s)

17.25
L'empire des Ottomans

19.00
Flash Info

19.00
Voyages, voyages

19.45
ARTE Info / Météo

20.15
ARTE Reportage
Gueules noires polonaises

20.45
Première séance
Kadosh

22.35-01.00
Thema
Ayurvéda, science de la vie de l'Inde ancienne

22.35
Ayurvéda, un art de vivre et de guérir

00.10
Le pouvoir des plantes

01.00
Conte de la folie ordinaire

02.35
Why are you creative?

Vendredi 29



14.00
Sample

14.30
Le bois, mode d'emploi

15.15
Bruges, 1434

16.15
La forêt enchantée

16.45
Dis-moi ce que tu possèdes...

17.25
Laisse un peu d'amour

19.00
Flash Info

19.00
Tracks

20.15
ARTE Reportage
Sida : la voie brésilienne

20.45
Fiction
Au bout du rouleau

22.15
La vie en face
Avant de partir

23.15
Profils
Hubert Nyssen

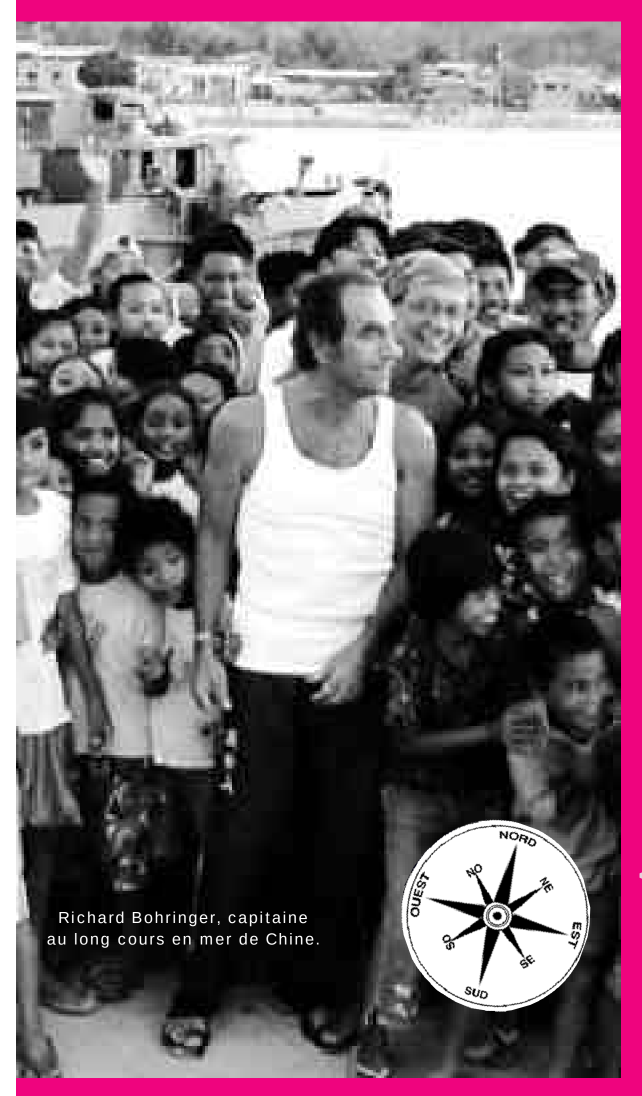
00.30
Une question de vie ou de mort

02.15
Le dessous des cartes

02.25
Pepita, là-haut dans la montagne

02.45
Des larmes dans les yeux

Les grands rendez-vous



Richard Bohringer, capitaine au long cours en mer de Chine.

P. 14 L'œil témoin

Christian Frei a suivi les tribulations du photographe James Nachtwey sur les champs de bataille. Témoignages et réflexions sur le travail des reporters de guerre.

Grand format

Photographe de guerre

Lundi 25 novembre à 22.20

P. 21 Le tour du monde en ballets

Un spectacle unique initié par ARTE, qui réunit quelques-uns des plus grands chorégraphes contemporains.
En direct de la Maison de la Danse de Lyon.

Musica

Dance Celebration !

Mercredi 27 novembre à 20.45

P. 26 Le corps et l'esprit

L'Ayurvéda part du principe que l'homme est à la fois corps et esprit… Voyage au cœur de la médecine traditionnelle indienne.

Thema

Ayurvéda, science de la vie de l'Inde ancienne

Jeudi 28 novembre à 22.35

< P. 29 Bohringer et Bonnaffé

Richard Bohringer et Jacques Bonnaffé sont dans un bateau et Thierry Binisti mène la barque. Une belle histoire tirée de Joseph Conrad, dernier volet du cycle “Aux quatre coins du monde”.

Fiction

Au bout du rouleau

Vendredi 29 novembre à 20.45

Les films de la semaine

:onte de la folie rdinaire

e Marco Ferreri

undi 25 novembre à 20.45

: jeudi 28 novembre à 01.00

Ghost Dog : a voie du samouraï

e Jim Jarmusch

undi 25 novembre à 00.45

Bronx-Barbès

Éliane de Latour

ercredi 27 novembre à 22.30

Kadosh

d'Amos Gitaï

Jeudi 28 novembre à 20.45

Une question de vie ou de mort

de Michael Powell
et Emeric Pressburger

Vendredi 29 novembre à 00.30



Marco Ferreri nous conte la folie ordinaire de l'univers de Bukowski.

.00
RTE Europa

.30
ylva
ediffusion du 18 novembre)

.15
ans l'œil du faucon
ediffusion du 10 novembre)

.15
e marché aux
moureux dans l'Atlas
ediffusion du 4 novembre)

.45
e petit snob

.15
e bois, mode d'emploi
ediffusion du 20 novembre)

.00
près la une
êne(s)ration

.00
ash Info

.00
e forum des Européens

.45
RTE Info

.00
e dessous des cartes

.10
RTE Météo

.15
ontacts
ndreas Gursky/Thomas Ruff

.45
aventure humaine
ssise, vers 1300
ocumentaire de Jacques Deschamps

.40 (PDC : 21.35)
etropolis

.35 (PDC : 22.30)
iction
es mondes parallèles
éléfilm de Petr Vaclav

.10 (PDC : 00.05)
a lucarne
ruxelles,
occupation des sols
ocumentaire
Marie-Françoise Plissart

.40 (PDC : 00.35)
empire des Ottomans
ediffusion du 17 novembre)

.10 (PDC : 02.05)
oyages, voyages
ombay
ediffusion du 7 novembre)

s horaires correspondent
x codes PDC,

18.00
Après la une
Gêne(s)ration

Réalisation : Alexis Mital Toledo
(France, 2002-52mn)
ARTE G.E.I.E.

Plus d'un an après la mort de Carlo Giuliani, le jeune manifestant tué par un carabinier italien le 20 juillet 2001, que reste-t-il des événements de Gênes ? Avec des témoignages de militants et de journalistes.

Rediffusion le 7 décembre à 18.00

19.00
Le forum des Européens

Rédaction en chef : Jürgen Pfeiffer, Éric Lemasson
Réalisation : Guy Saguez (France, 2002-41mn)
Coproduction : Compagnie des Phares et Balises, ARTE France
ARTE FRANCE

Les appellations d'origine
Anne-Sophie Mercier et Matthias Beermann reçoivent Jean-Pierre Coffe.
Depuis 1992, Bruxelles définit des "appellations d'origine protégées" et des "indications géographiques de provenance". Feta grecque contre feta danoise, bière allemande contre bière belge... la guerre des appellations d'origine aura-t-elle lieu ?

Rediffusion le 28 novembre à 14.30

20.00
Le dessous des cartes

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor
Réalisation : Alain Jomier
(France, 2002-10mn)
ARTE FRANCE

La Turquie
Encore une fois au carrefour
Par sa situation géographique, la Turquie est impliquée dans des stratégies régionales divergentes voire contradictoires avec l'Union européenne, le monde arabe, l'Asie centrale, la Russie et Israël.

Rediffusion le 29 novembre à 02.15

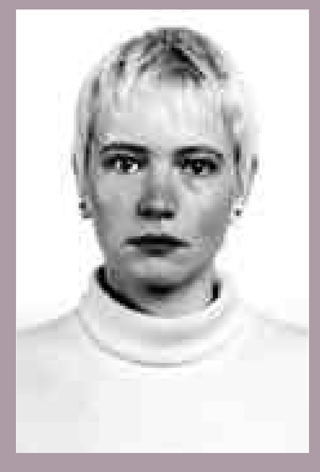
20.15
Contacts
Série documentaire
d'après une idée de William Klein
Coproduction : ARTE France, KS Vision, Riff Production, Centre national de la photographie
ARTE FRANCE

Andreas Gursky
Conception et réalisation : Sylvain Roumette
(2000-13mn)
(Rediffusion du 25 novembre 2000)

Distance, éloignement, vues plongeantes : les images d'Andreas Gursky proposent une sorte de cartographie du monde dont l'échelle ne donne pas beaucoup de place à l'homme. De ce point de vue, le regard de Gursky ressemble à celui d'un expérimentateur observant et ajustant, depuis une autre planète, d'impeccables images d'une post-modernité terrienne.

Thomas Ruff
Conception et réalisation : Jean-Pierre Krief
(France, 1997-13mn)
(Rediffusion du 4 novembre 2000)

C'est l'un des chefs de file d'une nouvelle génération allemande. Thomas Ruff utilise la photographie de manière documentaire, objective, dans de grands formats en couleur. Il explore en particulier le désir d'identification qui nous fait rechercher dans une photographie la preuve d'une existence véritable, d'une identité, d'un événement. Ses images nous confrontent à la nécessité de nous interroger sur la place que nous occupons en face d'elles, sur le sens de ce que nous y cherchons ou de ce que nous y projetons.



L'intégralité de la première série Contacts est éditée en DVD par ARTE Vidéo.

 www.arte-tv.com

20.45 Assise, vers 1300

Après Bruges, suite de la collection “Les foyers de création” avec Assise, où s'amorça au XIVe siècle une révolution dans l'art figuratif religieux et d'où se déploiera une pensée moderne et humaniste.



Depuis la ville d'Assise, une pensée moderne et humaniste va rayonner dans toute l'Europe.

Documentaire de Jacques Deschamps
(France, 2002-54mn)
Dans la collection “Les foyers de création”
Directeur de la collection : Michel Laclotte
Coproduction : Musée du Louvre,
Palette Production, ARTE France
ARTE FRANCE

Voyage dans le temps instructif et original, la collection “Les foyers de création” explore l'histoire de villes qui, à une époque donnée, ont vu des artistes, des intellectuels, des agitateurs se réunir ou s'opposer pour créer des formes nouvelles et réinventer le monde. Puisant dans des sources visuelles variées – peinture, sculpture, textes, enluminures mais aussi extraits d'œuvres de fiction et de documentaires du début du siècle, images actuelles d'éléments inchangés de la nature ou de la ville –, chaque épisode retrace tous les bouleversements, influences et contradictions d'une époque et d'un lieu précis. Grâce à des analyses détaillées de tableaux, une contextualisation divertissante, une bande son réjouissante et un commentaire posé, cette collection est un moyen unique d'imaginer l'histoire plutôt que de la réciter, ainsi qu'un précieux outil de réflexion sur nos représentations.

La collection
“Les foyers de création”

Bruges, 1434
Samedi 16 novembre à 20.45

Assise, vers 1300
Samedi 23 novembre à 20.45

Rome, 1785
Samedi 30 novembre à 20.45

Rediffusion
le 6 décembre à 15.15

2. Assise, vers 1300
Au début du XIVe siècle, l'Empire est affaibli, et le pape en exil. L'Italie est marquée par des luttes intestines entre les cités. La floraison du commerce maritime transforme Venise, Pise et Gênes en puissantes cités-États. L'économie marchande et le système bancaire se développent dans de grandes villes de l'intérieur comme Florence ou Sienne. Cet enrichissement généralisé crée un vaste mouvement d'inquiétude spirituelle. Saint François d'Assise (1180-1226) s'en fait l'écho en créant l'ordre des Franciscains, qui prône le retour à la simplicité et l'austérité, et se répand dans toute la péninsule. Ces mutations économiques et religieuses sont accompagnées d'une grande révolution dans l'art figuratif. Entre 1290 et 1320, Assise devient le chantier de la peinture moderne où convergent des artistes précurseurs comme Cimabue et Giotto. L'humanisme de la pensée de saint François et la légende de sa vie retentissent sur la peinture, qui délaisse la symbolique religieuse abstraite pour des scènes de vie réalistes où la figure humaine gagne en matérialité. Lorenzetti et Martini poussent le réalisme jusqu'au trompe-l'œil et livrent une expression très libre des paraboles religieuses.

21.40
Metropolis
Magazine culturel européen
(Allemagne, 2002-52mn)
ZDF

• Le nu dans l'art du XXe siècle
Les œuvres d'Alba D'Urbano, qui reproduit son corps nu sur des vêtements, seront accrochées à côté des tableaux de Renoir ou de Gauguin dans l'exposition "Le nu dans l'art du XXe siècle", à partir du 26 octobre à Emden en Allemagne.

• Portrait de Goran Bregovic
Goran Bregovic a écrit la musique du *Temps des Gitans*, d'*Underground* et d'*Arizona Dream* d'Emir Kusturica, et celle de *la Reine Margot* de Patrice Chéreau.

• La nuit des néo-Bechstein
Dans le cadre du 8e festival Cryptonal, qui a lieu mi-octobre à Berlin, les pianistes Michael Schumacher, Frank Gutschmitt et Volker Jaekel jouent avec des "néo-Bechstein", sorte de pianos alliant des systèmes mécanique et électronique.

• La "Fraction gourmet rouge"
Les jeunes cuisiniers punks Ole Plogstedt et Jörg Raufeisen proposent une restauration de haut niveau aux groupes de rock en tournée.

• Graz, capitale européenne de la culture en 2003
La ville autrichienne de Graz, déjà inscrite au patrimoine culturel de l'Unesco, sera capitale européenne de la culture en 2003.

• Retour d'Elfriede Jelinek sur les scènes d'Autriche



Depuis qu'elle a levé l'interdiction qu'elle avait elle-même prononcée en signe de protestation contre le gouvernement de la droite populiste, la dramaturge Elfriede Jelinek est à nouveau jouée sur les scènes autrichiennes. Elle revient avec une nouvelle pièce, *la Jeune fille et la mort I-III*.

Fiction

22.35 Les mondes p

Dans un Prague en pleine effervescence, Tereza et Krystof assistent, impuissants, au délitement de leur amour. Une réflexion sur la perte, la fin de l'insoucian et l'apprentissage du monde, servie par une réalisatio et des images remarquables.



Tereza (Lenka Vlasakova) et Krystof (Karel Roden) font monde à part. Un scénario coécrit par Marie Desplechin.

"À 13 ans, elle était anorexique. À 21 ans, elle était morte. Entre-temps, elle a écrit quatre bouquins merveilleux. Et moi, je ne ferai jamais rien." (Tereza)

Téléfilm de Petr Vaclav
(République tchèque, 2000-1h38mn) - VOSTF
Scénario : Petr Vaclav, Marie Desplechin
Avec : Karel Roden (Krystof), Lenka Vlasakova (Tereza), Martina Smukova (Marketa), Marek Daniel (Michal), Petra Ernyovar (Alena), Gabina Skrabakova (Renatka)
Image : Stepan Kucera
Son : Daniel Niemec
Montage : Ljuba Durkovicova, Jacques Comets
Production : ARTE France, Artcam, Tosara
ARTE FRANCE
(Rediffusion du 13 novembre 2001)

Tereza et Krystof habitent Prague et rêvent de faire un voyage en Angleterre. Elle est traductrice de français et reste enfermée avec son ordinateur. Lui est architecte et doit se rendre régulièrement à la campagne. Depuis peu, Tereza n'arrive plus à se concentrer : elle a des maux de tête, elle fait des rêves étranges et sa relation avec Krystof se dégrade. Celui-ci, libre de ses déplacements, fuit vers sa maîtresse et son chantier. Il n'arrive pas à rompre le silence de Tereza ni à percer ses angoisses. Et il ne se doute

Rediffusion
le 6 décembre à 17.20
et le 11 décembre à 17.20

lèles

pas de la cause de l'intervention chirurgicale qu'elle doit subir. Ils s'aiment, mais leur histoire est désormais irrattrapable…

La fin de l'insouciance

Il n'y a pas de place pour le spectaculaire dans les Mondes parallèles*. Une douce tristesse enveloppe la déchirure vécue par Tereza et Krystof. Le récit s'apparente à une mélodie écrite pour deux voix. Comme si deux violons tiraient le même son pur et aigu de leur corde de* sol*. Deux rythmes sous-tendent le récit. Celui de l'appartement est lent: il permet à la caméra de suivre la courbe d'une épaule nue, au silence d'envahir l'espace. Celui du monde extérieur est rapide et saccadé : il est dicté par les exigences de l'économie de marché, laquelle risque d'engloutir Krystof, architecte aussi talentueux que pragmatique. Tereza, pour sa part, se tient à l'écart de la modernité qui envahit Prague avec ses portables, ses cartes de crédit et ses voitures confortables. La séparation facilite la réussite professionnelle de chacun. Mais, alors même qu'il réalise son vœu d'un voyage en Angleterre, Krystof bascule dans le monde du rêve. La nostalgie de l'émigrant est rendue avec une justesse remarquable. Du bateau, Krystof se projette vers une rive où l'accueille la vie qu'il a quittée, et non pas ce qu'il croyait être sa destination. L'histoire de Tereza et de Krystof est une fine allégorie de l'enfant qui grandit et souffre de la perte de l'insouciance. Les pays d'Europe de l'Est ressemblent étrangement à cet enfant parachuté dans l'univers occidental "adulte" : l'enfant s'y adapte plutôt facilement, fier de grandir, puis réalise l'ampleur de sa perte et sa méprise.*



Une caméra aimante semble constamment illuminer le beau visage de Tereza (Lenka Vlasakova).



MARIE-FRANÇOISE PLISSART

Un regard vertigineux et intime sur une métropole et ses habitants.

00.10

La lucarne

Bruxelles, l'occupation des sols

Documentaire de Marie-Françoise Plissart
(Belgique, 2002-28mn)
Coproduction : Michel de Wouters Productions, ARTE, RTBF, CBA
ARTE G.E.I.E. / RTBF

Prenez de la hauteur avec ce magnifique poème visuel et sonore filmé des toits de Bruxelles. Une ode à l'abstraction, vertigineuse et intime, qui bouleverse notre perception et montre une humanité à la fois dérisoire et précieuse.
Perchée sur le toit d'immeubles bruxellois, la photographe Marie-Françoise Plissart filme l'agitation des rues. Le jour, des personnages graciles errent, silencieux, des enfants jouent sur des terrains interdits, des citadins se pressent, une bicyclette roule sur un tapis persan, un incendie se déclare… La nuit, ombres et lumières, traînées de phares se perdent dans l'obscurité, des silhouettes s'agitent aux fenêtres, une foule silencieuse, des traces de boue…

Vertige

Histoire sans parole portée par une bande son extrêmement travaillée – écho déroutant de la vie qui s'écoule, de ses bourdonnements et de ses rumeurs – ce premier film de la photographe Marie-Françoise Plissart se joue de nos perceptions jusqu'au vertige. Telle une entomologiste, adoptant à la fois le regard du créateur et du voyeur, elle scrute avec une rigueur déroutante les mouvements de citadins-insectes dont le sens des gesticulations nous échappe, les jeux de l'ombre et de la lumière. Un exercice de style empreint d'une poésie et d'une beauté uniques, qui, le temps d'un changement d'échelle, pointe du doigt notre insignifiance tout en célébrant la multiplicité de la vie.

"Personne n'a jamais construit une ville pour qu'elle soit vue de haut. Que peut-on raconter en étant là-haut ? La ville contient tout. On peut filmer indéfiniment, elle contient toutes les émotions. L'infiniment grand et l'infiniment petit. La ville vue des toits, c'est aussi un traité d'art involontaire."
(Marie-Françoise Plissart)



MARIE-FRANÇOISE PLISSART

[1]4.00
[C]réation(s)

[1]4.30
[V]oyages, voyages
[H]ollywood
[(R]ediffusion du 21 novembre)

[1]5.15
[Ar]m, la nuit
[(R]ediffusion du 15 novembre)

[1]6.45
[C]uisines des terroirs
[L]a Turquie
[(R]ediffusion du 3 novembre)

[1]7.25 (PDC : 17.30)
[L]es grands duels du sport
[R]eal Madrid-F.C. Barcelone
[(R]ediffusion du 2 juin)

[1]8.10 (PDC : 18.15)
[B]iographie
[A]rved Fuchs,
[le] nomade des glaces
[(R]ediffusion du 3 novembre)

[1]9.00
[Fl]ash Info

[1]9.00
[M]aestro
[C]hristoph Eschenbach
[et] la musique espagnole

[1]9.45
[A]RTE Info / Météo

[2]0.15
[D]anse
[Pi]ano di rotta

[2]0.45-00.35
[T]hema
[L]a Loire, passion vive

[2]0.45 Film
[E]ugénie Grandet
[Té]léfilm de Jean-Daniel Verhaeghe

[2]2.10
[L]a mémoire du fleuve
[Do]cumentaire de Jacques Mény

[2]2.50 (PDC : 23.10)
[L]a Loire retrouvée

[2]3.40
[U]n goût de Loire

[0]0.20 (PDC : 00.10)
[L]e sabotier
[d]u Val de Loire
[Fil]m documentaire de Jacques Demy

[0]0.50 (PDC : 00.35)
[V]ic Mac
[(R]ediffusion du 26 mai)

[0]1.15 (PDC : 01.00)
[C]hambre froide
[(R]ediffusion du 27 octobre 2001)

[0]1.45 (PDC : 01.30)
[T]he Warriors of Beauty
[C]horégraphie : Jan Fabre

[0]2.45 (PDC : 02.30)
[A]RTE Scope

[Le]s horaires correspondent
[au]x codes PDC,

14.00 Câble et satellite

Création(s)

Chemins d'artistes

Émission de Serge Moati
(France, 2001-26mn)
Coproduction : ARTE France, Image et Compagnie
ARTE FRANCE
(Rediffusion du 26 mai 2002)

Le designer allemand Konstantin Grcic travaille sur un prototype de théière pour une ligne de vaisselle en porcelaine. Le pianiste François-René Duchable répète le *Concerto en sol* pour piano et orchestre de Maurice Ravel. Le photographe Keiichi Tahara s'apprête à réaliser un tirage sur pierre…

Rediffusion le 28 novembre à 16.45

19.00 Maestro

Christoph Eschenbach et la musique espagnole

Avec : Monserrat Caballé, Midori (violon), Lang Lang (piano), Los Romeros (guitares)
L'Orchestre symphonique de la NDR
Réalisation : Michael Valentin
(Allemagne, 2002-41mn)
NDR

Le concert de clôture du Festival du Schleswig-Holstein (2)

Sous la devise "Espagne au cœur", le Festival de musique du Schleswig-Holstein a présenté cet été, pour sa 17e édition, un programme chatoyant autour de l'Espagne et de l'Hispano-Amérique, allant des soirées flamenco et tango aux séries du compositeur espagnol Rodrigo Turina. ARTE présente le grand spectacle de clôture du festival, une rétrospective sur l'été espagnol. L'ambiance classique y était assurée par l'Orchestre symphonique de la NDR et son chef Christoph Eschenbach lequel, avec ce concert enregistré à Kiel le 31 août dernier, faisait ses adieux au festival en tant que directeur artistique.

La première partie de ce concert a été diffusée le dimanche 29 septembre.

20.15 Danse

Piano di rotta

Chorégraphie : Emio Greco, Pieter C. Scholten
Réalisation : Jocelyn Cammack
(France, 2002-26mn)
Coproduction : Heure d'Été Productions, Samsa Film, Zwaanproductions
ARTE FRANCE

DANSEDANSEDANSE

En partenariat avec  et Danser

Rencontre entre le chorégraphe Emio Greco et la réalisatrice Jocelyn Cammack. Star internationale de la danse contemporaine depuis les solos *Bianco, Rosso* et *Extra Dry*, l'Italien Emio Greco s'inscrit parmi les chorégraphes les plus originaux de notre époque. Danseur auprès de Jan Fabre, puis interprète au sein de la compagnie japonaise de Saburo Teshigawara, le parcours du chorégraphe est à l'image de sa danse : extrêmement virtuose et savante, soutenue par un corps qui ne cesse de déplacer ses certitudes. Le metteur en scène et dramaturge néerlandais Pieter C. Scholten est associé à son travail depuis 1995. Quant à la réalisatrice Jocelyn Cammack, elle affiche un parcours atypique : diplômée de l'université de Sheffield (Grande-Bretagne) en physiologie et zoologie, elle s'est spécialise en physiologie cardiorénale, avant de se consacrer à la réalisation cinématographique.



Emio Greco, le désir d'une union synchronisée du corps et de l'esprit.

Thema

20.45-00.35 La Loire, passion vive

Dans ses reflets se mirent les châteaux, les vignobles et les gabares à voile. Ses riverains protègent son patrimoine écologique et culturel, aussi précieux que fragile. Ses écrivains se font poètes...
Voyage au fil de l'eau sur le plus beau fleuve de France.

La Loire à Amboise.

ARTE FRANCE

20.45 Film

Eugénie Grandet

Téléfilm de Jean-Daniel Verhaeghe
(France, 1993-1h23mn)
Scénario : Pierre Moustiers et Jean-Daniel Verhaeghe d'après le roman de Balzac
Avec : Alexandra London (Eugénie Grandet), Jean Carmet (monsieur Grandet), Jean-Claude Adelin (Charles Grandet), Dominique Labourier (madame Grandet), Claude Jade (Lucienne des Grassins), Pierre Vernier (monsieur des Grassins)
Image : Jean-Pierre Fizet
Musique : Michel Portal
Production : Institut national de l'audiovisuel, FR3 Marseille, Technisonor
Sept d'or du meilleur acteur pour Jean Carmet (1994)

Le destin tragique d'une jeune femme confinée au bord de la Loire sous le joug d'un père autoritaire et avare… Une adaptation réussie du roman de Balzac avec Jean Carmet, formidable d'authenticité.
Madame Grandet et la jeune Eugénie vivent près de Saumur, dans l'ombre du père Grandet, vieux dictateur avare respecté de tous pour son immense fortune. En tant qu'héritière, Eugénie est l'objet des intrigues et de la cupidité de deux familles voisines, les Cruchot et les des Grassins. Quand arrive à l'improviste le cousin Charles, dont le père vient de faire faillite, la jeune femme s'éprend de lui. Partant tenter sa chance aux Indes, le jeune homme lui fait alors le serment de lui être éternellement fidèle…

Aimer ou s'enrichir, il faut choisir

Deux mondes coexistent au sein de cette famille de la bourgeoisie angevine du XIXe siècle, faisant d'elle le reflet d'une époque. D'un côté, Eugénie Grandet, indifférente à tous les calculs financiers, incarne le romantisme absolu en aimant aveuglément un jeune bourgeois ruiné. De l'autre, le père Grandet, qui incarne la bourgeoisie marchande et que l'amour jaloux de l'argent amène à devenir un dictateur insensible. Le port, symbole du commerce, est le lieu où l'on s'occupe de la chose économique, et Grandet père s'y rend souvent pour faire fructifier ses affaires, le temps pour Grandet fille de vaquer à ses affaires amoureuses…

Rediffusion le 9 décembre à 17.30
et le 14 décembre à 01.10



Les Grandet père et fille
(Jean Carmet et Alexandra London),
héros du drame balzacien.



La Loire, passion vive



22.10
La mémoire du fleuve

Documentaire de Jacques Mény
(France, 2002-41mn)
Coproduction : ARTE France, On Line Production

La Loire se regarde, se hume et se chante. Artistes, peintres, chanteurs et écrivains envoûtés nous entraînent au fil de l'eau. Célébré par les mots, magnifié par les images, le fleuve revit son histoire à travers la découverte des châteaux et du commerce des mariniers.
La splendeur de la Loire transparaît dans les images mais aussi dans les mots de ceux qui la vivent chaque jour. Bergers et pêcheurs ne se lassent pas de celle qui est *"tantôt charmeuse, tantôt diablesse"*, en tous cas la plus intraitable des compagnes. Son humeur varie autant que ses couleurs. Pour Baudelaire, la Loire est *"verte comme la colère"*. Elle est *"rouge et bleue à la fois"* pour Maurice Genevoix. Les paysages changeants saisis par le film en témoignent. La Loire est le fleuve de la littérature, celui de Ronsard et de Du Bellay, de Rabelais et de Balzac, de Jules Verne et de Julien Gracq. Mais elle inspire aussi des artistes actuels, qui célèbrent ici leur source d'inspiration. Michèle Desbordes, écrivaine, doit à cette muse un style fait *"de longues phrases avec des virgules et peu de points"*. Olivier Debré, peintre, fait lentement couler la peinture sur la toile, imitant l'immense cours d'eau dans sa marche vers la mer. L'histoire du fleuve et de sa région renaît à la faveur de la découverte de ses châteaux – Chinon, Chambord, Chenonceaux – ou de l'abbaye royale de Fontevraud. Et le passé resurgit à l'évocation des mariniers voguant sur les vieilles gabares à voile ou des anciens jardins à la française redevenus aujourd'hui des lieux de création florale. Les peintures de Turner quant à elles font revivre la lumière et l'activité économique du fleuve d'autrefois.

"On a des moyens énormes, mais la Loire aussi a des moyens énormes. Quand elle se fâche elle est pas plaisante."





"C'est la Loire. Je l'aime pour la beauté dont elle comble mes yeux, pour les courbes molles de ses rives, pour les grèves ardentes que le soleil fait trembler."

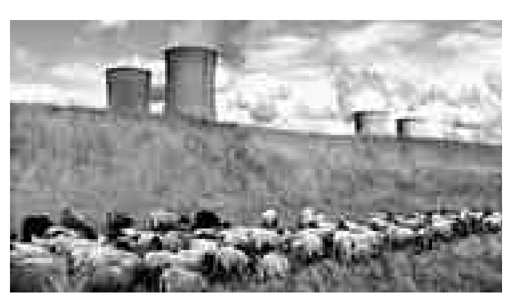
22.50
La Loire retrouvée

Documentaire de Jacques Mény
(France, 2002-52mn)
Coproduction : ARTE France, On Line Production

Autrefois asphyxié par l'exploitation à outrance et les barrages destructeurs, le plus long fleuve français est désormais mieux soigné. Il s'agit de lui rendre sa liberté tout en s'adaptant à lui, de trouver de nouvelles solutions pour en préserver la splendeur et la richesse.

Quoi de plus éloigné de la vie urbaine que les humeurs d'un fleuve ? Pourtant, quand la Loire sort de ses gonds, comme elle en a l'habitude, elle rappelle ses droits avec violence. Depuis le Moyen Âge, l'urbanisme a cherché à dompter le fleuve quitte à le dévisager par d'immenses barrages. Ouvrages inefficaces ? Il y a les pour et les contre. En tous cas, les barrages ne sont plus à l'ordre du jour depuis la lutte acharnée menée par les mouvements écologistes. *"Une Loire libre et vivante"*, voilà la solution. Depuis 1994, le "Plan Loire grandeur nature" tente de réconcilier l'homme et le fleuve, en étudiant scientifiquement les crues et en mettant en œuvre des systèmes d'alerte et de protection. La Loire souffre d'une seconde maladie : l'extraction massive du sable. Son écosystème en est affecté. En abaissant le niveau du cours d'eau, elle fait disparaître des espèces animales et menace même les constructions humaines, car la végétation reprend ses droits sur les terrains asséchés, empêchant l'écoulement de l'eau en cas de crue. Il est urgent de réparer les dégâts : il en va de la santé de la Loire autant que de la nôtre…

Rediffusion le 30 novembre à 15.15







Le tour du propriétaire avec Gérard Depardieu.

23.40
Un goût de Loire

Documentaire de Michel Guillard et Jacques Mény
(France, 2002-40mn)
Coproduction : ARTE France, On Line Production

De Sancerre à Muscadet, descendez la Loire à la découverte des vignobles.
La région de la Loire bénéficie de conditions climatiques favorables à la culture de la vigne. Les abords du fleuve offrent une variété inouïe de paysages, de sols et de cépages. Le documentaire propose une descente de la Loire de Sancerre au Muscadet, à la découverte des différentes régions et vignobles : la Touraine (Vouvray, Montlouis), Chinon, Bourgueuil, Saumur, l'Anjou et ses vins rouges ou liquoreux, "le jardin de la France" où poussent le Sauvignon, le Cabernet mais surtout le Chénin… Avec la participation, entre autres, de Gérard Depardieu, propriétaire d'un vignoble des bords de Loire.



00.20
Le sabotier du Val de Loire

Film documentaire de Jacques Demy
(France, 1955-22mn)
Scénario et réalisation : Jacques Demy
Lecture du commentaire : Georges Rouquier
Production : Georges Rouquier

Le premier film de Jacques Demy.
La vie quotidienne d'un sabotier et de sa famille au bord de la Loire à la Chapelle-Basse-Mer, près de Nantes.

Souvenirs de Loire
"Le sabotier et sa femme, c'était pour moi la période de la guerre où les enfants des villes étaient évacués à la campagne. Je suis tombé chez des grands-parents. Ce sont des souvenirs d'enfance, de vacances, de campagne, ces images du Val-de-Loire qui m'ont donné plus tard l'envie, à Paris, de faire ce film qui serait comme une réflexion sur la vieillesse."
(Jacques Demy)

Rediffusion le 1er décembre à 02.15



"La Loire est une reine et les rois l'ont aimée. Sur ses cheveux d'azur, ils ont posé jaloux des châteaux ciselés ainsi que des bijoux. De ces grands joyaux, sa couronne est formée."

4.00
ola
(rediffusion du 4 novembre)

4.30
hema
a montagne entre défi
t survie

4.30
eul face à la paroi
(rediffusion du 19 novembre)

5.15
onts et martyres
(rediffusion du 19 novembre)

6.00
y suis, j'y reste !
(rediffusion du 19 novembre)

6.45
RTE Europa
(rediffusion du 23 novembre)

7.25
e plongeon de Véra
(rediffusion du 28 juin 2001)

9.00
ash Info

9.00
ature
es apprentis sorciers
e la nature

9.45
RTE Info / Météo

0.15
RTE Reportage
es hommes chauve-
ouris

0.45
inéma
onte de la folie ordinaire
m de Marco Ferreri

2.20
rand format
hotographe de guerre
ocumentaire de Christian Frei

0.00
ourt-circuit
e magazine) n° 96

0.45
host Dog :
 voie du samouraï
(rediffusion du 14 novembre)

2.40 (PDC : 02.35)
hy are you creative?
uentin Tarantino

s horaires correspondent
x codes PDC,



Jardins sous bulles en Cornouailles.

19.00 Nature

Les apprentis sorciers de la nature

Documentaire de Martin Biebel
(Allemagne, 2001-42mn)
ZDF

Les apprentis sorciers du progrès technologique jouent aux dés avec la planète. Il serait temps de reconsidérer nos rapports à la nature et à la technique !
D'un côté une approche passéiste et romantique de la nature, de l'autre une foi aveugle dans le progrès technologique : il est temps de trouver un équilibre ! Mais pour ce faire il faut d'abord en finir avec un certain nombre de blocages qui nous empêchent d'envisager de nouveaux modèles de développement durable, mettant en œuvre une utilisation plus réfléchie de la technique. Les pistes de réflexion ne manquent pas, des jardins sous bulles de Tim Smit en Cornouailles, à Eden Park, qui renouvellent nos conceptions du paysage, aux démarches interdisciplinaires des spécialistes de la bionique et de la biocybernétique.

Rediffusion le 30 novembre à 14.30

20.15 ARTE Reportage

Les hommes chauve-souris

Réalisation : Catherine Monfajon
(France, 2002-26mn)
Production : ARTE
ARTE G.E.I.E.

Inspiré par les ultrasons des chauves-souris, un jeune aveugle américain a mis au point une technique permettant aux non-voyants de se déplacer partout, même en terrain accidenté.
Ils sont aveugles et se déplacent à pied, à vélo, en skate-board ou en patins à glace, seuls et sans aucune aide. Leur secret : emprunter aux chauve-souris leurs facultés naturelles à émettre des ultrasons et à écouter leurs échos pour s'orienter. À l'origine de cette technique révolutionnaire : Dan, un jeune aveugle américain, qui a appris tout seul, dès l'enfance, à se déplacer ainsi, créant et perfectionnant sans cesse le système qu'il enseigne aujourd'hui à des enfants et des adultes non voyants. Motivé par sa volonté de “vivre comme tout le monde”, il a également créé une équipe baptisée “Team Bat”, composée de voyants et de non-voyants, qui fait de nombreuses randonnées VTT en montagne, en forêt, dans des conditions et sur des terrains qui à première vue sont impraticables pour des aveugles.

Cinéma

20.45 Conte de la folie ordinaire

En partenariat avec Libération

Une adaptation dérangeante de Charles Bukowski, avec Ben Gazzara en érotomane alcoolique et Ornella Muti lumineuse dans la luxure.



ARDI DEGETO

La ravissante putain (Ornella Muti)...

Film de Marco Ferreri
(France/Italie, 1982-1h36mn) - VOSTF
Scénario : Sergio Amidei, Marco Ferreri, Anthony Foutz, d'après Charles Bukowski
Avec : Ben Gazzara (Serking), Ornella Muti (Cass), Tanya Lopert (Wicky), Susan Tyrrell (Véra)
Image : Tonino Delli Colli
Son : Jean-Pierre Ruh
Montage : Ruggero Mastroianni
Musique : Philippe Sarde
Production : 23 Giugno Srl, Ginis Film
ARTE FRANCE

Charles Serking, écrivain alcoolique et obsédé sexuel, mène une existence désœuvrée dans un Los Angeles interlope et miséreux. Un soir, dans son bar habituel, il fait la connaissance d'une prostituée nommée Cass. Dans un premier temps, cette rencontre leur ouvre les perspectives d'un avenir lumineux. Mais ils sont dépassés par leur soif d'absolu. Cass se suicide tandis que Serking doit faire face à une vague de désespoir plus violente que les précédentes.

Calme en trompe l'œil

De la rencontre de deux artistes iconoclastes – Charles Bukowski et Marco Ferreri – naît une œuvre à l'image apaisée, quasi minellienne. Mais c'est pour mieux faire ressentir la cruauté de la lumière californienne. Comme celle de Sade, l'écriture de Bukowski est au sens propre inimaginable. Ferreri ne pouvait prendre qu'une voie inhabituelle pour la porter à l'écran. Le calme et la beauté de la photographie, confrontées à la violence du monde, accentuent la schizophrénie générale du film. Cass, la putain angélique, et Serking, l'alcoolique érotomane aux envolées poétiques si pures, fustigent une société aveugle à ce qui la transcende. Après le suicide de Cass, Serking ne peut revivre que par l'écriture. Il retourne, défait, dans l'hôtel de bord de mer où ils s'étaient aimés. Cependant, il rencontre sur le rivage une adolescente mystérieuse qui lui donne la force, alors qu'il pose les mains sur ses seins, de réciter un poème. Des mots d'amour infinis et de désespoir irrémédiable pour l'humanité… qui font écho au visage diaphane et douloureux d'Ornella Muti.

Rediffusion le 28 novembre à 01.00
et le 3 décembre à 00.45

> Semaine du cinéma **européen**



ARDI DEGETO

...et le poète déchu (Ben Gazzara).

Grand format

22.20 Photographe de guerre

Qu'est-ce qui pousse un homme à parcourir les pays en guerre et à photographier la violence et la détresse ? Pendant deux ans, Christian Frei a filmé James Nachtwey, photographe de guerre, dans son travail aux quatre coins de la planète.





Le photographe de guerre James Nachtwey au cœur des conflits, de la Palestine à l'Afrique du Sud.

Documentaire de Christian Frei
(Suisse, 2001-1h36mn)
Production : Christian Frei Films Production, Suissimages, Television suisse
ARTE FRANCE

"Si tes images ne sont pas assez bonnes, c'est que tu ne vas pas assez près." (Robert Capa)



"James Nachtwey, l'œil témoin" : une exposition à voir à la Bibliothèque nationale de France du 29 octobre 2002 au 2 mars 2003.

Une minicaméra accrochée à l'appareil photo de James Nachtwey, photographe de guerre, nous fait découvrir son champ de vision. Plongés dans le feu de l'action, nous voilà nous-mêmes photographes, balayant nerveusement le paysage, sélectionnant les prises de vues. Nous cadrons les ruines du Kosovo. Nous marchons parmi les corps rongés par la famine en Afrique. Une deuxième caméra filme à quelques mètres de distance, permettant de prendre conscience du décalage entre la réalité vécue par le photographe et l'instant fixé par la photographie. Étrange travail que celui qui consiste à accourir sur les lieux où se jouent des drames. À 17 ans, James Nachtwey voulait déjà exercer ce métier hors du commun, pour *"montrer que ce qui se passait réellement entrait en contradiction avec ce que nous disaient les responsables politiques et militaires"*. Après vingt ans de métier, son but est aujourd'hui de montrer *"ce qui arrive à des gens ordinaires dans le cours de l'histoire"*, de leur *"donner une voix"*.

Terrain miné

Christian Frei sait parfaitement jouer de la caméra pour faire vivre et rebondir son documentaire. Il multiplie les points de vue et établit des correspondances entre le travail sur le terrain et les photos issues de ce travail. L'image suffit souvent à poser les problèmes soulevés par la photographie de guerre. De par ce qu'il donne à voir, le photographe ne devient-il pas lui-même un acteur du conflit ? L'industrie de la presse et le photographe ne construisent-ils pas leur fortune sur la misère du monde ? À quelle part de réalité renvoie l'image ? Celle-ci n'est-elle pas devenue un produit de consommation comme un autre ? Les images spectaculaires ou intimistes de James Nachtwey en action dans les pays en guerre et les témoignages de grands reporters donnent des éléments de réponse, tout en faisant un tour d'horizon des crises géopolitiques actuelles. Les confidences de Nachtwey sont illustrées par ses nombreuses photographies en noir et blanc.

Rediffusion le 5 décembre à 17.15

00.00
Court-circuit (le magazine) n° 96

Le rendez-vous du court métrage
Rédaction en chef : Luc Lagier
Direction artistique : Philippe Truffault
(France, 2002-45mn)
Coproduction : ARTE France, MK2 TV
ARTE FRANCE

• Des larmes dans ses yeux

Court métrage de Hans Petter Blad
(France, 2001-12mn)
Avec : Julie Duclos (Rebecca), Justine Jane (Jeanne), Pascal Bongard (le père), Fabienne Luchetti (la mère), Bob Meyer (le voisin)
Image : John Christian Rosenlund
Production : Slot Machine
Sélectionné au Festival de Clermont-Ferrand

Rebecca, 15 ans, est victime de son voisin, un voyeur qui la regarde se déshabiller. Elle s'en défend de manière plus intelligente que la plupart des gens qui l'entourent…


SLOT MACHINE

Hans Petter Blad
Réalisateur de plusieurs courts métrages, Hans Petter Blad a coécrit avec Erik Poppe le scénario de *Schpaaa* (1999), nominé dans la catégorie du meilleur film aux Amanda Awards et sélectionné au Festival international du film de Berlin. Il travaille actuellement sur un long métrage intitulé *Meilleurs vœux*.

• Portrait : Marina de Van

Avec ses courts métrages *Bien sous tous rapports*, *Rétention* et *Psy-show*, Marina de Van s'est révélée une personnalité atypique du jeune cinéma français. Scénariste pour François Ozon (*Sous le sable*, *Huit femmes*), elle vient de réaliser son premier long métrage, *Dans ma peau*, une histoire d'automutilation, qui sortira en décembre. Portrait et entretien.


QUO VADIS

L'élevage de moutons n'est pas de tout repos (*Pepita, là-haut dans la montagne*).

Tous les lundis vers minuit
Tous les mardis vers 17.30
sur le câble et le satellite
En liaison avec
www.arte-tv.com

Mardi 19 novembre sur le câble et le satellite : *les Mauvaises Fréquentations*, moyen métrage de Jean Eustache présenté et analysé par Emmanuel Burdeau

• Pepita, là-haut dans la montagne

Court métrage de Sylvie Moreaux
(France, 2002-19mn)
Avec : Xus Estruch (Pepita), Raoul Indart Rougier (José), Riton Carballido (Tonio), Emmanuelle Rivière (Belinbda), Gérard Cesbron (Lucien)
Image : Brigitte Barbier
Production : Quo Vadis Cinéma, avec la participation d'ARTE France
Inédit

Installés dans un village de montagne où l'on vit de l'élevage des moutons, Pepita et sa famille ont acheté leur propre troupeau. Les villageois se délectent de ces "Espingouins" atypiques. Quand vient le temps de castrer les bêtes, José s'y refuse…

Spectateur ou bourreau

D'un côté, les habitants du village, à l'image du décor dans lequel ils vivent : bruts, burinés, frustrés. De l'autre, une famille qui vient de la mer, aime les corridas, la fête et le soleil. Ces deux clans, qu'a priori tout oppose, ont en commun l'habitude de faire face à l'adversité. Articulé autour de tout ce qui ne se dit pas, des gestes avortés, des regards qui se dérobent, ce film montre comment les uns peuvent être spectateurs des autres, comment chacun peut devenir le bourreau de l'autre…

4.00
uisines des terroirs
a Turquie
ediffusion du 24 novembre)

4.30
troduction Curlew River
ediffusion du 21 juillet 1999)

4.45
urlew River
ediffusion du 21 juillet 1999)

5.25
oire l'eau de mer ?
ediffusion du 9 mars 2001)

5.55
ola
ediffusion du 25 novembre)

7.25
ourt-circuit
e magazine) n° 96
vec le moyen métrage *les auvaises Fréquentations*
e Jean Eustache

9.00
ash Info

9.00
rchimède

9.45
RTE Info / Météo

0.15
RTE Reportage
a chirurgie de demain

0.45-23.00
nema
fghanistan,
n an après

0.45
a citadelle de la guerre
ocumentaire de Paul Yule

1.40
e nouveau réseau
e Ben Laden
ocumentaire de Rachel Rendall

2.30
fghanistan, le retour

3.00
usic Planet 2Nite
ori Amos /
unnie Williams

0.00
ie Nacht / La nuit

0.55
e secret
e la porcelaine (1)

2.35
ur le fil du rasoir
ediffusion du 18 novembre)

s horaires correspondent
x codes PDC,

19.00
Archimède

Magazine scientifique européen de
Philippe Boulanger, Jean-Jacques Henry,
Pierre Oscar Lévy, Hervé This, Gero von Boehm
(Allemagne, 2002-41mn)
ZDF

• Le champignon, cet inconnu
Notre connaissance des champignons mortels est essentiellement empirique, car la plupart d'entre eux n'ont jamais fait l'objet d'études scientifiques sérieuses.

• Des bactéries mange-poussières
Des chercheurs de Zurich ont isolé des bactéries et des champignons capables d'absorber le métal contenu dans les déchets à recycler, par exemple le matériel informatique.

• Chiens-thérapeutes
Au service de pédiatrie du CHU de Leipzig, on cherche à comprendre les troubles du comportement chez l'enfant en observant ses jeux avec un chien.

• Virus artificiel
Des chercheurs américains ont réussi à fabriquer un virus uniquement par synthèse chimique, sans recourir à des cellules vivantes…

• Informatique et inondations
À Hambourg, grâce à un ordinateur extrêmement performant, des programmes devraient permettre de détecter plus vite les menaces d'inondations.

• Capteurs solaires : du nouveau
Un nouveau verre vient d'être mis au point pour les capteurs solaires : il laisse davantage passer la lumière du soleil et accroît donc la production d'électricité.

19.45
ARTE Info

Le journal de la rédaction d'ARTE
(2002-28mn)
ARTE G.E.I.E.



Gérard Saint-Paul,
directeur de l'information.

Tous les soirs, de 19.45 à 20.15, le journal *ARTE Info* propose l'essentiel de l'actualité d'un point de vue européen.

20.15 ARTE Reportage
La chirurgie de demain

Réalisation : Valérie Exposito
(France, 2002-26mn)
Coproduction : ARTE, MVS Productions
ARTE G.E.I.E.

Opérations à distance et assistées par ordinateur, interventions simulées en images virtuelles… découvrez la chirurgie de demain avec l'équipe du professeur Marescaux.
Le 7 septembre 2001, le professeur Marescaux, chirurgien français, opérait depuis New York la vésicule biliaire d'une femme de 68 ans à Strasbourg. Une première "transatlantique" qui marque le début d'une nouvelle ère, celle de la chirurgie "en ligne" rendue possible par de nouvelles techniques : grâce à des bras articulés, des minicaméras peuvent être introduites dans le corps ; les interventions assistées par ordinateur augmentent la précision et la sécurité des mouvements ; les logiciels de réalité virtuelle permettent de reconstruire les organes, de simuler les interventions et d'informer les patients ; enfin, on opère à distance et en temps réel grâce à l'utilisation des réseaux en fibres optiques à haut débit. À Strasbourg, "ARTE Reportage" a partagé le quotidien des chirurgiens, médecins et infirmières qui constituent l'équipe du professeur Marescaux.

20.45-23.00
Afghanistan, un an après

Un an après la guerre, la défaite des talibans et l'instauration d'un nouveau régime, où en est l'Afghanistan ? ARTE apporte un éclairage nouveau sur un épisode tragique de cette guerre, fait le point sur l'état actuel du réseau terroriste Al Qaïda et observe les efforts de reconstruction du pays.

ARTE G.E.I.E.

20.45
La citadelle de la guerre

Documentaire de Paul Yule
(Royaume-Uni, 2002-53mn)

En novembre 2001, dans une ancienne forteresse située à quelques kilomètres de la ville de Mazar-e-Charif, s'est déroulé l'un des épisodes les plus tragiques de la guerre en Afghanistan.
Entre le 25 et le 29 novembre 2001, plusieurs centaines de talibans emprisonnés dans une ancienne forteresse de la région de Mazar-e-Charif se mutinent. La révolte finit dans un bain de sang dont 80 prisonniers seulement sortiront vivants. Parmi eux, un jeune homme de 20 ans a survécu à l'inondation volontaire des souterrains de la prison : il s'appelle John Walker Lindh, il est américain et taliban. Déféré depuis devant la justice américaine, il a été condamné le 4 octobre 2002 à vingt ans de réclusion. D'autres Américains se trouvent à l'intérieur de la forteresse au moment du soulèvement, notamment des agents de la CIA, Alex Perry, journaliste au *Time Magazine,* et Robert Pelton, correspondant de CNN. S'y trouvent aussi une équipe de télévision allemande et un Français, Damien Delguedre. Ils apportent leur témoignage dans ce documentaire d'investigation qui lève le voile, grâce à des documents filmés totalement inédits, sur ce qui s'est réellement passé dans la forteresse-prison de Mazar-e-Charif.

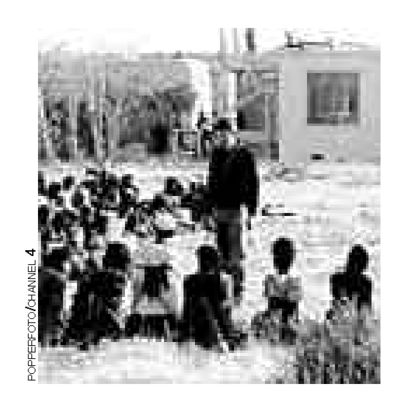

CHANNEL 4

Des révélations sur la mutinerie des prisonniers talibans dans la forteresse-prison de Mazar-e-Charif.

21.40
Le nouveau réseau de Ben Laden

Documentaire de Rachel Rendall
(Royaume-Uni, 2002-49mn)

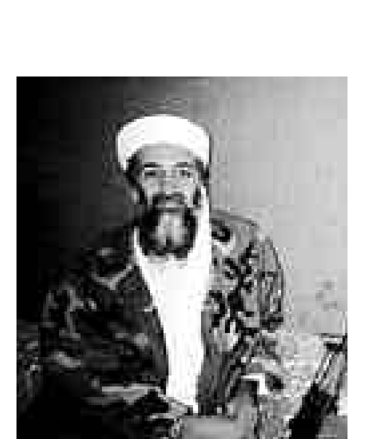
Arrestations d'activistes présumés au Maroc, soupçon grandissant de leur présence au Pakistan : la menace terroriste d'Al Qaïda semble aujourd'hui disséminée aux quatre coins de la planète.
Certains craignaient que la guerre en Afghanistan ne renforce le danger terroriste pour les États-Unis. Leurs craintes semblent se confirmer. Le documentaire commence au Maroc, où ont été arrêtés trois membres d'une branche présumée d'Al Qaïda soupçonnés de préparer des attentats contre des navires de guerre américains et britanniques. Selon les services secrets, les trois détenus auraient reconnu qu'ils étaient en Afghanistan le 11 septembre et avaient vu Ben Laden à Tora Bora en novembre. Transférés en fraude


POPPERFOTO/CHANNEL 4

Thema

Afghanistan, un an après

●●● avec des centaines d'autres à Gardez, à la frontière avec le Pakistan, ils y auraient reçu l'instruction, de la part de Ben Laden, de retourner là où ils étaient précédemment basés et où ils avaient éventuellement déjà opéré. De nombreux hommes se seraient même vu confier des missions bien précises. Puis ils auraient juré, au cours d'une cérémonie solennelle, de mourir en martyrs… Deuxième étape du film : le Pakistan. Des enquêtes ont montré que de nombreux partisans du mouvement terroriste se cachent dans le pays. Ils chercheraient à déstabiliser le régime en place pour faire du Pakistan la nouvelle base d'Al Qaïda. Deux attentats manqués auraient récemment visé le président Pervez Musharraf.


CHANNEL 4

Comment se réorganisent les réseaux mis en place par Ben Laden ?

Voir également *(A)fghanistan, un État impossible ?* d'Atiq Rahimi, le mercredi 20 novembre à 20.45, et *Samira et l'alphabet afghan* de Mohsen Makhmalbaf, le vendredi 22 novembre à 22.25.

22.30
Afghanistan, le retour

Reportage de Jürgen Dettling
(Allemagne, 2002-26mn)
(Rediffusion du 10 septembre 2002)

Portrait d'une famille afghane condamnée à l'exil qui revient aujourd'hui s'installer à Kaboul.
Wahid Siha, un homme d'affaires afghan, revient à Kaboul avec sa famille et des tas de projets en tête. Les Siha appartiennent à une vieille famille princière afghane qui a dû quitter le pays à l'arrivée des troupes soviétiques et s'est dispersée aux quatre coins du monde occidental. L'actuel gouvernement de transition a assuré tous les exilés d'un traitement rapide de leurs demandes : la famille Siha va donc essayer de se faire restituer ses anciennes possessions. Quant à Wahid, après ses succès dans les affaires, en Europe et aux États-Unis, il veut investir sa fortune à Kaboul. Il projette de créer un club de football, d'importer d'Allemagne des articles de sport et des appareils électriques d'occasion, et de transformer l'ancienne résidence de la famille, que les talibans avaient utilisée comme ministère, en hôtel de luxe.

L'ensemble de la Thema est rediffusé le 2 décembre à partir de 14.30.


SAMUEL GUIBAL

23.00 Music Planet 2Nite
Tori Amos / Cunnie Williams

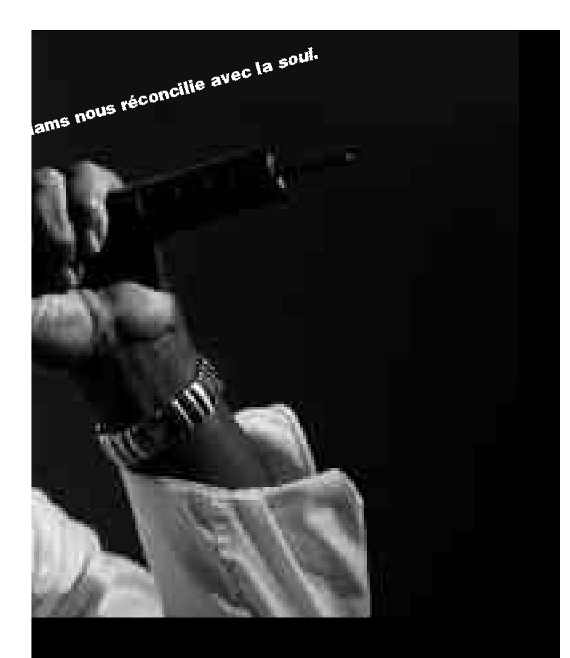
Réalisation : Richard Valverde
(France, 2002-52mn)
Coproduction : ARTE France, KM
ARTE FRANCE

Présenté par Ray Cokes

En partenariat avec les 

Ambiance *groove* ce soir au Réservoir, avec la nouvelle étoile montante de la *soul* moderne Cunnie Williams et l'artiste virtuose Tori Amos. Chaleureux et intense.

Cunnie Williams
Dès 1994 et son premier album, cet ancien basketteur né à Los Angeles et établi en Allemagne s'impose comme un baryton funky particulièrement inspiré. Il est devenu depuis la nouvelle étoile montante de la *soul* moderne – et un sérieux concurrent pour Barry White. Avec son dernier album, *Night Time in Paris*, et son tube “Come Back to Me”, il nous réconcilie avec une R'n'B de plus en en plus dévoyée en commettant une série envoûtante de chansons aux mélodies efficaces et au *groove* authentique. Il interprète “Come Back to Me”, “Love or Drug”, “Everything I Do”, “War Song”, “Ghetto Serenade”, “No More Sunny Days”.
Dernier album : *Night Time in Paris* (ULM/Universal)



Tori Amos

Cette artiste précoce, fille de Kate Bush et de Joni Mitchell, a grandi dans une famille très croyante et s'est émancipée par la musique. Pianiste et chanteuse virtuose, elle signe des morceaux dépouillés, d'une incroyable densité émotionnelle. Après plusieurs disques portés aux nues par le public et la critique, son dernier album, *Scarlet's Walk*, est conçu comme un roman musical. Personnel et politique, ce périple narratif et géographique s'articule autour d'un thème qui lui est cher, celui de la féminité. Elle interprète : "Scarlet's Walk", "Pancakes", "Crazy", "Virginia", "Mrs Jesus", "Strange", "A Sorta Fairytale".

Dernier album : *Scarlet's Walk* (EPIC/Sony)



Tori Amos sera en concert au Zénith le 4 février 2003.

00.00
Die Nacht / La nuit

Une émission proposée par l'Atelier de recherche d'ARTE France
Imaginée par Paul Ouazan
(France, 2002-52mn)
ARTE FRANCE

"Changement de décors, changement de costumes.
Dans la nuit du dimanche au lundi, théâtre des métamorphoses, le costumier qui est en chacun de nous s'affaire pour la représentation du lendemain.
Quand sonne l'heure du réveil, la peur au ventre, les acteurs entrent en scène.
Il est recommandé à tous de ne pas s'endormir pendant la représentation."

Métamorphoses de l'image, du visage, de la voix, du corps, des vêtements... Métamorphoses de l'homme en poisson, de l'homme en bébé, du sourire en grimace, du souffle en musique... Plaisir des métamorphoses...

Le prochain numéro de *Die Nacht / La nuit* sera diffusé le mardi 28 janvier 2003.

.00
is-moi
e que tu possèdes...
ediffusion du 13 novembre)

.30
oyages, voyages
ollywood
ediffusion du 21 novembre)

.15
)fghanistan, un État
npossible ?
ediffusion du 20 novembre)

.15
auvetages en haute mer
ediffusion du 12 février 2001)

.45
ample

.10
es Pygmées de Carlo
ediffusion du 22 novembre)

.00
ash Info

.00
onnaissance
e calcaire : élément
e la vie, élément
e la terre

.45
RTE Info / Météo

.15
RTE Reportage
ne terre, deux histoires

.45
usica
ance Celebration !

.30
iné-découverte
ronx-Barbès
m d'Éliane de Latour

.20
e secret
e la porcelaine (2)

.00
ruges, 1434
ediffusion du 16 novembre)

.50 (PDC : 02.55)
hy are you creative?
ominique Blanc

s horaires correspondent
x codes PDC,

16.45 Câble et satellite

Sample

Le chien

Documentaire de Lavinia Tiede
(Allemagne, 2002-26mn)
ZDF

Notre ami le chien dans tous ses états : bébête chérie de la pub, pollueur de trottoirs, tueur sanguinaire, sauveteur dévoué, héros de BD ou viande de choix pour gourmets avertis.
Rediffusion le 29 novembre à 14.00

19.00 Connaissance

Le calcaire : élément de la vie, élément de la terre

Documentaire de Walter Sigl
(Allemagne, 2001-41mn)
BR

Qu'est-ce que calcaire ? Comment naissent les paysages ? Comment lire les traces de vie dans la pierre ?
Le calcaire est partout : dans les montagnes, sur un tiers des sols marins, dans les cristaux, les stalactites, les stalagmites, la coquille des crustacés, les récifs de corail, les pyramides des Égyptiens, les temples des Grecs, des Romains, des Mayas, les cathédrales du Moyen Âge... Comment se crée cette matière ? Pour nous le montrer, ce documentaire nous entraîne dans de superbes paysages terrestres et marins, des îles des Bahamas aux Dolomites en passant par les côtes déchiquetées de Méditerranée, les falaises de craie de Normandie, les paysages karstiques des Alpes et du Jura.
Rediffusion le 30 novembre à 17.15
et le 6 décembre à 14.30

20.15 ARTE Reportage

Une terre, deux histoires

Réalisation : Michel Dumont et Emmanuel Royer
(France, 2002-26mn)
Production : ARTE
ARTE G.E.I.E.

Reportage au sein de deux classes de sixième, l'une israélienne, l'autre palestinienne, où l'on parle de la même terre mais pas de la même histoire.
Jusqu'à ces dernières années, les manuels d'histoire israéliens bannissaient le mot "palestinien" et célébraient à longueur de pages le mythe d'un État édifié par des pionniers pacifistes victimes de la haine arabe. Aujourd'hui, des livres plus ouverts aux faits continuent néanmoins d'ignorer toute idée d'un État palestinien. De l'autre côté, à Gaza ou en Cisjordanie, la plupart des écoliers apprennent l'histoire dans des manuels jordaniens et égyptiens pour lesquels Israël n'existe tout simplement pas. Et même si l'Autorité palestinienne a commencé à mettre en place un enseignement plus nuancé, les "oublis" restent légion.




Avec le calcaire, les hommes ont bâti des pyramides, des temples, des cathédrales.

20.45 Dance Celebration !

Huit compagnies parmi les plus talentueuses de la danse contemporaine internationale se produisent devant le public de la Maison de la danse de Lyon : un événement chorégraphique retransmis en direct sur ARTE.


Présenté par Annette Gerlach

En direct de la Maison de la danse de Lyon

© BILL COOPES

Direction artistique : Guy Darmet
Réalisation : Don Kent
(France, 2002-1h30mn)
Coproduction : ARTE France, Les Films Pénélope, France 3, La Maison de la danse de Lyon, Union européenne de radio-télévision
ARTE FRANCE

En partenariat avec **LE FIGARO**

José Montalvo et Dominique Hervieu, Christopher Wheeldon, The Legend Lin Dance Theatre, Andrés Marin, John Neumeier, Bill T. Jones, Jirí Kylián et Karole Armitage : *Dance Celebration !* réunit, le temps d'une soirée unique, quelques-uns des plus grands chorégraphes contemporains. Choisies pour l'exceptionnelle qualité de leur expression artistique, pour la diversité de leurs styles et de leurs univers, les huit compagnies venues du monde entier dessinent un paysage symbolique du foisonnement de la danse contemporaine. Chacune interprète un morceau choisi de son spectacle le plus récent ou le plus emblématique. En prenant l'initiative de cet événement, ARTE souhaite faire partager à un large public sa passion pour le spectacle vivant.

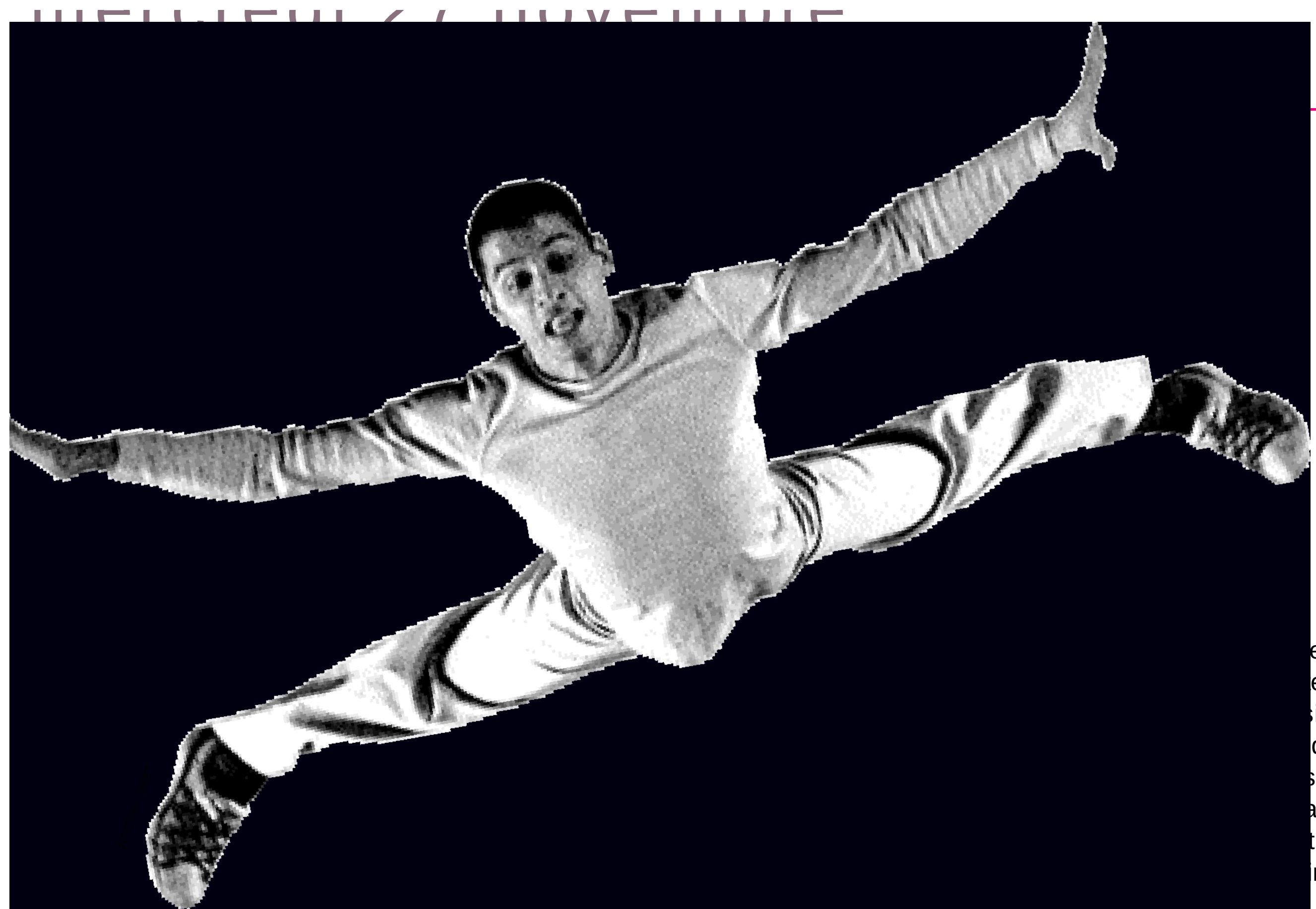


José Montalvo et Dominique Hervieu

Le chorégraphe et la danseuse ont élaboré ensemble une gestuelle faite de fluidité, de rapidité et de précision qui donne un style singulier à leurs productions. Avec *Babelle Heureuse*, sa dernière pièce, la compagnie Montalvo-Hervieu fait une lecture de la danse entre pose classique et hip-hop attitude, entre J.-S. Bach et musique du Moyen-Orient.

Christopher Wheeldon

Depuis deux ans, l'Anglais Christopher Wheeldon se consacre entièrement à son travail de chorégraphe. Sa dernière pièce, ***Tryst***, a été créée sur une musique originale de James MacMillan au Royal Opera House à Londres, avec Darcey Bussell et Jonathan Cope.



es ***Black***
es) créée
ique de
dans son
de la
ne. Cette
rique, se
ne la plus





The Legend Lin Dance Theatre

En 1997 et 1998, la pièce de la chorégraphe taiwanaise Lin Li-Chen *Miroir de vie* était présentée à la Biennale de la Danse du Val-de-Marne puis à Avignon. En 2000, sa compagnie revenait en France avec une création conçue pour la Biennale de la Danse de Lyon : ***Hymne aux fleurs qui passent***, superbe méditation sur la vie et la mort de l'homme qui suit le cycle des saisons.

Andrès Marin

Entouré de cinq musiciens et de trois chanteurs, l'étoile du flamenco Andrès Marin apporte sa part de fougue, d'intériorité et de tradition à *Dance Celebration !* Dans ***Emilia***, éblouissant solo dédié à son épouse, il convoque à la fois les origines du flamenco et un nouveau vocabulaire plus proche d'une esthétique contemporaine.

John Neumeier

Sur un paquebot voguant vers les États-U
Nijinsky et sa future épouse ont le coup
foudre. Mais de qui tombe-t-elle amoureu
De l'homme ou du danseur ? L'un est ha
par la grâce, l'autre est déjà hanté par la
qui va le détruire… Sur une musique
Rimsky-Korsakov, la chorégraphie ***Nijin***
de John Neumeier est un pas de trois,
illustration émouvante cette rencontre.

Nijinsky sera repris à l'Opéra National de Paris du 8 au 12 janvier 2003.

Jirí Kylián

One of a Kind est un pas de deux où, une fois de plus, Jirí Kylián cisèle un nouveau rapport au corps et à la sensualité. Un danseur noir et une danseuse japonaise laissent leurs corps devenir captifs l'un de l'autre, dans une danse faite de mouvements et de gestes doux, arrondis, langoureux. Tout est dans le non-dit, l'élégance, la suggestion et l'imperceptible.

Karole Armitage

Dance Celebration ! se termine par ***le Chat de Schrödinger***, une chorégraphie signée de l'Américaine Karole Armitage. Cette œuvre forte, aboutie, offre à ses interprètes un registre varié et exigeant, alliant poses classiques et mouvements contemporains, énergie et grâce. Une preuve que la danse ne cesse de se renouveler, de se réinventer, de se relire.



22.30 Ciné-découverte

Bronx-Barbès

Film d'Éliane de Latour
(France, 2000-1h47mn)
Scénario : Eliane de Latour,
avec la collaboration d'Emmanuel Bourdieu
Avec : Antony Koulehi Diate (Toussaint),
Loss Sylla Ousseni (Nixon), Edwige Dogo
(Mariam), Shang Lee Souleyman Kéré (Tyson),
David Cyril Gue (Simpliste)
Image : Stéphane Fontaine
Son : Olivier Schwob
Montage : Anne Weil
Coproduction : Hachette Première, Les Films
d'Ici, ARTE France Cinéma, France 3 Cinéma,
CNRS Images/Média
ARTE FRANCE
Mention spéciale du jury, Locarno 2000

Le Bronx et Barbès : deux ghettos de la Côte d'Ivoire soumis à la loi des gangs. De casses en luttes de pouvoir, deux jeunes compagnons de galère se frayent un chemin dans cette jungle urbaine.
Toussaint et Nixon, deux jeunes Africains, errent entre les vieilles baraques d'un bidonville de Côte d'Ivoire. Ici, c'est chacun pour soi. Pour manger, il faut voler. Leur vie bascule le jour où ils tuent par accident un membre de la mafia locale. Cet acte héroïque leur vaut une certaine renommée… et un droit d'entrée dans le ghetto du Bronx. Ils y découvrent de nouveaux codes de conduite. *"Allez les fistons, au Bronx, il faut savoir se faire respecter"*, prévient Tyson, le *"vieux père"* (chef de gang) qui leur enseigne les *"sciences"* : cambriolages et hold-up. Il faut à la fois obéir aux chefs et faire preuve de révolte et de courage pour gravir la hiérarchie. L'honneur est d'être un *"guerrier plein"* qui rapporte des *"pierres"* (de l'argent) et se fait respecter. Toussaint et Nixon s'y emploient avec plus ou moins de succès. L'envie d'arrêter les *"coups"* et de rejoindre les terres occidentales mille fois rêvées tiraille ces enfants du ghetto. *"Personne ne vieillit au ghetto, tout le monde en sort"*, dit Nixon. En attendant, ils arrachent à la vie tout ce qu'ils peuvent, le sexe, l'argent, les rires.

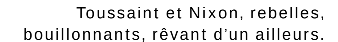
Éliane de Latour est partie d'études sur les gangs de rue en Côte d'Ivoire.

Ghettos d'ici ou d'ailleurs

La vie et la mort se côtoient de très près dans le ghetto. Les jeunes embarqués dans les gangs courent après une liberté immédiate, les plaisirs et les coups d'éclat. Quitte à se faire lyncher, dans un monde qui leur donne de toutes façons peu de chances. Leurs références sont l'individualisme et la recherche de richesse importés des États-Unis. Leurs mythes, leur rébellion, sont ceux de beaucoup de jeunes des mégalopoles contemporaines. À leurs rires succèdent des réflexions plus dramatiques – mais jamais larmoyantes. Les jeunes décrits ici ont une immense soif de vivre et "de devenir quelqu'un, demain". *L'amour et la religion sont les rares échappatoires à leur vie de combattant. Éliane de Latour s'est inspirée d'études qu'elle a menées sur les gangs de rue dans les villes de San Pedro et d'Abidjan, en Côte d'Ivoire. Les dialogues, savoureux, ont été écrits en* "nushi", *une langue de la rue ivoirienne, dérivée du français, avec la collaboration de véritables chefs de gangs, tandis qu'une partie des acteurs est issue du ghetto.*

Rediffusion le 9 décembre à 00.40
et le 12 décembre à 17.10

*"Je veux pas travailler.
Je suis pas un esclave,
je suis un guerrier."*
(Toussaint)


Toussaint et Nixon, rebelles, bouillonnants, rêvant d'un ailleurs.



19.00 **Voyages, voyages**

Guilin et Guangxi

Documentaire de Peter Adler
(Allemagne, 2002-41mn)
MDR

Près de Guilin, dans la région du Guangxi, les étonnants paysages karstiques attirent des millions de visiteurs chaque année.
Avec ses collines d'origine karstique, ses rizières en terrasses, ses cours d'eau fantasques, ses grottes souterraines, sa végétation exubérante, ses villages préservés et sa culture originale, la région autonome du Guangxi a inspiré peintres, graveurs d'estampes et poètes. De nos jours, elle attire un nombre croissant de visiteurs, chinois et étrangers. La ville de Guilin est le point de départ d'une excursion en bateau sur la rivière Li, dans laquelle se reflètent d'étonnants pains de sucre…

Rediffusion le 1er décembre à 14.30
et le 4 décembre à 14.30

20.15 **ARTE Reportage**

Gueules noires polonaises

Réalisation : Martin Kessler
(Allemagne, 2002-26mn)
Production : ARTE
ARTE G.E.I.E.

En Pologne, des centaines de mineurs continuent à extraire le charbon dans des conditions de vie et de travail déplorables, d'un autre temps.
En Pologne, dans la cité minière de Walbrzych, des hommes descendent chaque jour sous terre, travaillent dans des galeries sommairement étayées, cherchent avec des moyens dérisoires ce charbon qui fut, à une époque, l'une des grandes richesses du pays. Leur salaire : 13 euros par jour, tout juste de quoi s'acheter du pain, des cigarettes et une bouteille de vodka. Il y a quelques années encore, plus de 20 000 personnes travaillaient dans les mines de Walbrzych. Aujourd'hui, ils ne sont plus que quelques centaines à risquer quotidiennement leur vie. Plongée au cœur d'un monde où le temps semble s'être arrêté, dans un pays qui doit rejoindre d'ici peu l'Union européenne.



Les Chinois disent de Guilin et de ses environs que c'est “le plus beau site sous le ciel”.

20.45 Kadosh

Sous le joug de la loi judaïque, deux femmes aux prises avec leur milieu et leur destinée. Le plus intime des films d'Amos Gitaï.



Film d'Amos Gitaï
(Israël, 1999-1h52mn) – VOSTF
Scénario : Amos Gitaï, Eliette Abecassis et Jacky Cukier
Avec : Yaël Abecassis (Rivka), Yoram Hattab (Meïr), Meital Barda (Malka), Uri Ran Klauzner (Yossef), Yussef Abu Warda (le rabbin, Rav Shimon), Sami Hori (Yaakov), Lea Koenig (Elisheva), Rivka Michaeli (la gynécologue)
Image : Renato Berta ; Son : Michel Kharat
Musique : Louis Sclavis, Michel Portal, Charlie Haiden
Production : Agav Hafakot, M. P. Productions, le Studio Canal+
ARTE FRANCE

Les ablutions et la prière forment le rituel matinal de Meïr. Suivent l'exégèse et les prières à la Yeshiva (école de la Torah), où il retrouve les autres hommes qui ont fait de la connaissance de la loi judaïque le seul objet de leur activité. Pendant ce temps, leurs épouses gagnent le pain du foyer. C'est le cas de Rivka, la femme de Meïr, qui travaille comme comptable, et bientôt de Malka, sa jeune sœur, promise à Yossef, lui aussi membre de la Yeshiva. Meïr et Rivka, comblés par l'amour et mariés depuis dix ans, doivent affronter l'impossibilité d'avoir des enfants. À la Yeshiva, le rabbin persuade Meïr, avec force arguments exégétiques, de quitter Rivka prétendument frappée de stérilité et de prendre une nouvelle épouse, une femme qui pourra donner des enfants au peuple d'Israël. Pendant ce temps, Malka se bat pour échapper au mariage que la communauté lui impose. En secret, en dehors du quartier orthodoxe, elle retrouve Yaakov, son amoureux…

Plongée au cœur de l'intégrisme

Troisième volet de la trilogie d'Amos Gitaï consacrée au peuple israélien après Devarim *(à Tel-Aviv) et* Yom Yom *(à Haïfa),* Kadosh *a pour cadre le quartier juif orthodoxe de Jérusalem, Mea Shearim. Le cinéaste procède à la sévère observation d'un mécanisme, celui de la censure exercée sur l'individu par les détenteurs de la loi ; il montre comment celle-ci dirige les sentiments et les aspirations de chacun, comment elle outrepasse la liberté individuelle au bénéfice d'une conduite rationnelle, qui a pour fin d'affirmer la doctrine de la foi et pour fantasme la survivance d'une nation.* Kadosh *dévoile aussi un aspect de la religion juive rarement montré au cinéma, celui des rituels masculins : la tenue vestimentaire de l'ultrareligieux, dont la kippa est glissée sous l'oreiller, qui se pare de bandelettes (*tefilin*) et porte le plastron, de jour comme de nuit.* Kadosh *montre aussi le lever et les prières matinales, le comportement dans les relations sexuelles, les arguties et les psalmodies au sein de la Yeshiva. Mais* Kadosh *est en outre une magnifique ode à l'amour, sublimement interprétée par Yaël Abecassis et Yoram Hattab. À la photographie, un grand monsieur, Renato Berta, sublime les corps et les sentiments, avec des plans de visages magnifiques et une rare présence des chairs. Un film culturellement édifiant et émotionnellement poignant.*

Rediffusion le 4 décembre à 00.15
et le 12 décembre à 00.10

"Sois béni, Éternel, notre Dieu qui ne m'a pas fait femme."
(Prière matinale de Meïr)



Hors de l'encente du quartier orthodoxe, la jeune promise retrouve son amant.

Depuis *Kadosh*, Amos Gitaï a réalisé *Kippour* (2000), *Eden* (2001) et *Kedma* (2002), présenté en compétition à Cannes et coproduit par ARTE France Cinéma.
Il a également signé le court métrage dédié à Israël du film collectif sur le 11 septembre *Onze minutes, neuf secondes, un cadre* (2002).

Thema

22.35-01.00
Ayurvéda, science de la vie de l'Ind

S'appuyant sur les Védas, écrits sacrés les plus anciens de l'hindouisme, l'Ayurvéda est une médecine qui dépasse le simple traitement de la maladie et considère l'homme comme une unité du corps et de l'esprit. ARTE vous fait découvrir cet enseignement plusieurs fois millénaire, mais aussi la manière dont il s'intègre dans l'Inde d'aujourd'hui.



ZDF

En sanskrit, l'Ayurvéda désigne la "science de la vie". Sa doctrine distingue dans le corps humain les cinq éléments de la nature : la terre, l'eau, le feu, le vent et le vide. L'organique, le biologique et le psychologique ne sont pas dissociés.

22.35
Ayurvéda, un art de vivre et de guérir

Documentaire de Pan Nalin
(Allemagne/Inde, 2000-1h30mn)

Selon la doctrine de l'Ayurvéda, toute maladie est l'expression d'un déséquilibre des énergies vitales. Pan Nalin, le réalisateur franco-indien de *Samsara*, a observé des médecins qui travaillent selon cette méthode, en Inde, en Grèce et aux États-Unis.



Le terme *Ayurvéda* est constitué de deux mots sanskrits : *véda* , qui signifie "connaissance" et *ayu* (ou *ayur*) qui signifie "vie" au sens de l'unité du corps, de l'âme et de l'esprit. L'*Ayurvéda* – ou science de la vie – est sans doute le plus ancien système de pensée élaboré par la civilisation indienne. La médecine ayurvédique puise son origine dans les Védas, textes en sanskrit considérés comme les premiers recueils du savoir et de la science en Inde. Le documentaire propose donc un itinéraire dans le temps autant que dans l'espace. On y découvre la pratique ayurvédique en Inde, mais aussi en Grèce et aux États-Unis. Le réalisateur y observe des médecins qui utilisent comme remèdes des écorces d'arbre ou des boues naturelles, pour compléter une thérapie qui s'appuie aussi sur le yoga et une hygiène alimentaire précise. Le but de la médecine ayurvédique est d'abord de maintenir l'homme en bonne santé. En cas de maladie, il s'agit de combattre le déséquilibre des énergies vitales et de rétablir l'harmonie entre le corporel et le mental. Le film montre que les principes de vie qui sous-tendent cette science ancestrale vont largement au delà de la mode Ayurvéda qui sévit aujourd'hui en Occident, et de l'exploitation commerciale qui l'accompagne.

ncienne

00.10
Le pouvoir des plantes

Documentaire de Monika Kirschner (Allemagne, 2002-45mn)



Un grand usage est fait de bains médicamenteux, d'inhalations, de fumigations.

Quelle est la place de l'Ayurvéda dans l'Inde d'aujourd'hui, et quel est son rôle par rapport à la médecine occidentale ?
Le Kerala, État du sud-ouest de l'Inde bordé par la mer d'Oman, est fier de sa modernité : des cafés Internet à chaque coin de rue, le taux d'alphabétisation le plus élevé du pays et le taux de natalité le plus bas. On continue pourtant d'y cultiver l'une des sources essentielles de la médecine ayurvédique, les plantes médicinales, courantes sur les terres fertiles de la côte et plus nombreuses encore dans les forêts tropicales humides de la chaîne des Ghâts occidentaux. C'est là que vivent les Muduvan, depuis toujours les spécialistes de la cueillette de ces précieuses plantes, qu'ils vendent aux officines urbaines. Le gouvernement a développé un programme spécial pour sédentariser cette ethnie et la former à une exploitation raisonnée de la forêt, afin que la récolte soit de qualité et que l'on ne cueille pas plus de plantes qu'il ne peut en repousser. Grâce à cette approche "scientifique", l'ayurvédisme peut prétendre à être reconnu comme médecine à part entière. Les médecins qui la pratiquent, comparables à nos médecins de famille, travaillent désormais en étroite collaboration avec leurs collègues formés à l'occidentale. Ils prennent le relais en traitant notamment – avec succès – un grand nombre de maladies chroniques.

A suivre à la fin de cette "Thema" : une biobliographie sur l'Ayurvéda.



Fax

Prix Escales

À l'occasion du 34e Festival international du film maritime et d'exploration de Toulon, qui s'est déroulé du 9 au 15 octobre 2002, le documentaire de Karel Prokop *Empires de légendes* a été récompensé par le Prix Escales. Coproduit par ARTE France, Constance Films, Boyard Production et NMO, il a été diffusé le 7 mars dernier dans la Thema "Voyages en Asie centrale".

Cinéma tout écran

La 8e édition du festival Cinéma Tout Écran, qui vient de se terminer à Genève, a récompensé plusieurs téléfilms coproduits par ARTE.

• *Strada Principale*, de Bianca Conti Rossini, a obtenu le Prix SwissPerform du meilleur film de télévision suisse.
Ce téléfilm est diffusé sur ARTE le samedi 19 octobre à 22.35.

• *Jim, la nuit*, de Bruno Nuytten, a reçu le Prix du jury des jeunes. Il est diffusé sur ARTE le vendredi 15 novembre à 20.45 dans le cadre de la collection "Aux quatre coins du monde".

• *A Ticket to Jerusalem*, de Rashid Mashrawi, s'est vu attribuer le Prix Tribune de Genève du public. Il sera diffusé sur ARTE le samedi 18 janvier 2003.

• *Les Chemins de l'oued*, de Gaël Morel, avec Nicolas Cazalé et Amira Casar, a été récompensé par le Prix des collèges de Genève. Cette fiction, coproduite par ARTE France et Gétévé, sera diffusée le samedi 22 février 2003.

Sacrifices

Sacrifices, téléfilm d'Oussama Mohammad, qui sera diffusé le mardi 14 janvier 2003 dans le cadre du cycle de fictions "Un si proche Orient", a obtenu :
• le Grand Prix, le Prix Inter de la jeunesse, le Prix de la meilleure photo et le Prix Don Quijote au Festival international de cinéma de Figueira Da Foz (Espagne) ;
• le Prix du jury et le Prix de la meilleure photo au Festival d'Alexandrie (Égypte).

4.00
ample
(rediffusion du 27 novembre)

4.30
e bois, mode d'emploi
(rediffusion du 20 novembre)

5.15
ruges, 1434
(rediffusion du 16 novembre)

6.15
a forêt enchantée
(rediffusion du 3 octobre 2000)

6.45
is-moi
e que tu possèdes...
(rediffusion du 27 novembre)

7.25
aisse un peu d'amour
(rediffusion du 16 novembre)

9.00
ash Info

9.00
racks

0.15
RTE Reportage
ida : la voie brésilienne

0.45
iction
u bout du rouleau
léfilm de Thierry Binisti

2.15
a vie en face
vant de partir
ocumentaire de Marie de Laubier

3.15
rofils
ubert Nyssen
n éditeur, son double
 quelques autres
ocumentaire de Marie Mandy

0.30 (PDC : 00.25)
ne question
e vie ou de mort
(rediffusion en VOSTF
 10 novembre)

2.15 (PDC : 02.05)
e dessous des cartes
(rediffusion du 23 novembre)

2.25 (PDC : 02.15)
epita, là-haut
ans la montagne
(rediffusion du 25 novembre)

2.45 (PDC : 02.35)
es larmes dans les yeux
(rediffusion du 25 novembre)

s horaires correspondent
x codes PDC,

19.00

Tracks

Magazine musical
Rédacteurs en chef : Jean-Marc Barbieux
et David Combe
(France, 2002-45mn)
Coproduction : ARTE France, Program 33
ARTE FRANCE

En partenariat avec 

Live : Motorpsycho
Sorti de l'underground en 1993 avec "Demon Box", Motorpsycho a le don de faire du neuf avec du vieux : les Norvégiens ont largement recyclé le terreau musical des années 60 et 70. *Tracks* montre l'arc-en-ciel de leur rock psychédélique.


KOBALT PRODUCTIONS

Motorpsycho

Backstage : musique et censure
En Europe et aux États-Unis, la musique se retrouve régulièrement mise à l'index. Public Enemy, Andrew WK, Prodigy en savent quelque chose et le collectif de rap français Saïan Supacrew a tâté de la censure, la dernière fois pour apologie présumée de la drogue. Une association danoise, Freemuse, lutte dans le monde entier pour l'abolition totale de la censure musicale.

Dream : Thrill Jockey a 10 ans
Bettina Richards a fondé il y a une dizaine d'années son propre label à Chicago : Thrill Jockey. Elle édite uniquement la musique qui lui plaît : Tortoise ; Soul-Wunder Bobby Conn, héros du post rock ; les rockers "ZZ Top meets Kraftwerk" de Trans Am ; Howe Gelb le magicien ; Freakwater, les stars de la néo-country… Chez Thrill Jockey, pas de contrat, rien que de l'amitié entre la patronne et les groupes du label.

20.15 ARTE Reportage

Sida : la voie brésilienne

Réalisation : Véronique Gendre et Christian Fienga
(France, 2002-26mn)
Coproduction : ARTE, VM Group
ARTE G.E.I.E.

Avec l'instauration de sa propre trithérapie et son programme unique de prévention, le Brésil est un pays pionnier en matière de lutte contre le sida.
Sorti vainqueur de sa lutte acharnée qu'il a engagée en 1996 contre l'Organisation mondiale du commerce et le laboratoire Roche, le Brésil produit désormais sa trithérapie générique et distribue gratuitement les médicaments qui font baisser la charge virale. Du coup, la mortalité a diminué de 50 % et il n'y a pratiquement plus de contamination entre mère et enfant. Le sida n'a pas pour autant complètement disparu. C'est pourquoi les autorités politiques et médicales développent des campagnes de prévention, notamment auprès des drogués. À la tête de l'un de ces programmes depuis quinze ans, le docteur psychiatre Da Silveira charge les dealers des favelas de distribuer des kits de seringues non réutilisables et de donner des préservatifs aux gamins atteints de maladies infectieuses.

Fiction

20.45 Au bout du rouleau

Avec Richard Bohringer en capitaine des mers du Sud, embarquez sans espoir de retour pour une expédition du bout du monde... Adaptation réussie de Joseph Conrad, *Au bout du rouleau* est une belle histoire d'amitié trahie et de vies gâchées, servie par une interprétation hors pair.

Richard Bohringer, bloc de granit insondable, campe magnifiquement le vieux capitaine qui devient aveugle.

Téléfilm de Thierry Binisti
(France, 2002-1h30mn)
Scénario : Thierry Binisti, Xavier Maurel d'après le roman de Joseph Conrad
Avec : Richard Bohringer (le capitaine Gallien), Jacques Bonnaffé (Massy), Ronnie Lazaro (Phan), Spanky Manikan (Dao), Tony Mabesa (Han Hi), Alex Cortez (José), Chinchin Guitierrez (Ina)
Image : Dominique Bouilleret
Montage : Jean-Paul Husson
Son : Emmanuel H. Clemente, CAS
Décors : Boni Juan
Musique : Luce Mouchel
Coproduction : ARTE France, Pierre Javaux Productions, France 3
ARTE FRANCE

Capitaine au long cours ayant sillonné la mer de Chine toute sa vie, Gallien s'apprête à prendre sa retraite lorsqu'il apprend que sa fille, qu'il n'a pas revue depuis plusieurs années, est incarcérée en France et doit s'acquitter d'une dette de 500 000 francs avant d'être libérée. Il accepte alors de s'embarquer pour une ultime mission à bord du *Tan Biet Co*, un caboteur appartenant à Massy, riche parvenu sans scrupules. Mais Gallien souffre d'une hémorragie oculaire qui le rend progressivement aveugle. Malgré sa grande expérience, il commet quelques erreurs de navigation qui n'échappent pas à la vigilance de Phan, son second, bien décidé à le supplanter. Et Massy compte bien tirer profit de la situation, au mépris des vies humaines...

Voyage rédempteur

Tout comme Lord Jim *de Richard Brooks ou* Apocalypse Now *de Coppola, tirées de l'œuvre de Joseph Conrad,* Au bout du rouleau *est d'abord le lent périple expiatoire d'un homme rongé par la lâcheté et la culpabilité : père indigne, Gallien se décide enfin à se battre pour sa fille qu'il n'a jamais cherché à revoir – quitte à y laisser sa vie. Sur le bateau, les tensions sont à leur comble et l'expédition tourne vite au huis clos étouffant où les personnalités les plus détestables se révèlent. Le soi-disant fidèle Phan n'hésite pas à trahir son vieux capitaine pour servir ses propres intérêts. Réflexion métaphorique autour du regard et de l'importance de la filiation,* Au bout du rouleau *décrit une poignante tragédie humaine dont les personnages ne sont pas sans évoquer de célèbres figures bibliques.* "En perdant la vue, j'ai retrouvé la mémoire", *déclare Gallien, rasséréné. Les intérieurs de l'embarcation, noyés dans des tons rouges et mauves, donnent au film une dimension irréelle. Plus Gallien que nature, Richard Bohringer est un bloc de granit insondable qui campe magnifiquement cette imposante figure sacrificielle. À ses côtés, Jacques Bonnaffé, dans un étonnant rôle à contre-emploi, est épatant.*

Rediffusion le 4 décembre à 17.25
et le 8 décembre à 15.15

Lire notre entretien avec Thierry Binisti pages suivantes.



Quatre cinéastes,
quatre points cardinaux,
quatre aventures

Les oreilles sur le dos
De Xavier Durringer
Avec Béatrice Dalle
Vendredi 8 novembre à 20.45

Jim, la nuit
De Bruno Nuytten
Avec Fatoumata Sissoko
Vendredi 15 novembre à 20.45

Les Pygmées de Carlo
De Radu Mihaileanu
Avec Sonia Rolland
Vendredi 22 novembre à 20.45

Au bout du rouleau
De Thierry Binisti
Avec Richard Bohringer
Vendredi 29 novembre à 20.45

Au bout du rouleau

Dans l'immensité de la mer de

Récompensé d'un 7 d'or pour *la Bicyclette bleue* en 2001, le réalisateur Thierry Binisti adapte cette fois le grand romancier Joseph Conrad et nous entraîne dans les moiteurs d'une Asie éternelle. Entretien.

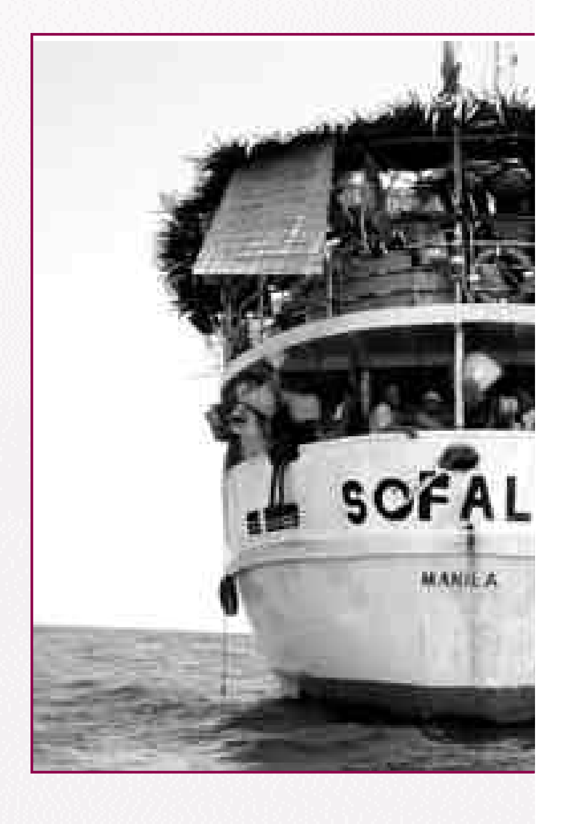


Jacques Bonnaffé, étonnant dans le rôle du propriétaire véreux du *Tan Biet Co*, face au capitaine du caboteur (Richard Bohringer).

"Ce qui m'a guidé, c'est la célèbre "Asie éternelle". Ce que je voulais ramener du tournage, c'était cette image – presque cliché – de l'Asie, sans forcément l'identifier." (Thierry Binisti)

Vous frotter à Conrad ne vous a pas fait peur ?
À partir du moment où il s'agit de l'aventure d'un type qui va au bout de son périple et qui cherche son destin, Conrad s'impose. C'est vrai qu'il y a eu des précédents célèbres, mais l'écriture de Conrad est particulièrement cinématographique : la force de sa littérature impose des images.

Il y a, dans le film, une belle utilisation métaphorique du regard, déclinée sur plusieurs registres.
Cela s'est traduit dès le casting : l'idée de faire appel à Richard Bohringer, même s'il est plus jeune et robuste que le personnage du roman, s'est imposée à cause de son regard. Cela se comprend dès qu'on voit ses yeux argentés. D'ailleurs, l'envie de faire ce film est née du désir de travailler sur la vision. Il s'agissait de traduire la vision intérieure du personnage – ce qui est perceptible et ce qui l'est de moins en moins. De montrer comment, à partir du moment où il ne voit plus le monde, ce qui était enfoui remonte à la surface.



Le bateau abrite un huis clos inhabituel, avec des personnages qui s'entrechoquent et révèlent leur vrai visage...
Pour renforcer encore cette impression, plusieurs séquences, non prévues dans le scénario, se sont rajoutées au cours du tournage. Toute l'équipe a vécu plusieurs nuits à bord, dans cette promiscuité, sous le regard des uns et des autres. La séquence où les personnages mangent ensemble tandis que le capitaine Gallien refuse de manger pour ne pas trahir sa cécité renvoie à des moments que nous avons réellement vécus. Le contraste entre le manque d'espace à bord et l'immensité de la mer de Chine tout autour a nourri ce sentiment de huis clos qu'on retrouve dans le film.

chine





Les tons rouges et mauves qui dominent les intérieurs du bateau font basculer le film vers un climat onirique. On se demande si, au fond, le bateau n'est pas un fantasme et si le voyage n'est pas rêvé par Gallien.

Nous nous étions fixé quelques guides visuels avant le tournage, et cette luminosité particulière dont vous parlez résulte surtout du travail sur l'étalonnage : on a effectivement cherché à ne pas traduire la réalité des couleurs, mais à les décaler légèrement. Et ça rejoint tout à fait l'idée d'un voyage métaphorique. D'autant qu'à partir du moment où le personnage traverse sa vie dans sa mémoire, la force symbolique du bateau prend tout son sens comme un lent périple vers la mort. C'est exactement ce qu'on ressent aussi dans le livre de Conrad dont je n'ai été que le traducteur. Il nous en propose même beaucoup plus qu'on ne pourra jamais en traduire.

S'agissant des comédiens, vous avez choisi d'opposer deux genres d'acteurs, Richard Bohringer et Jacques Bonnaffé.

C'est d'ailleurs la première fois qu'ils jouaient ensemble. J'avais d'abord envisagé pour le personnage de Bonnaffé un comédien plus massif, plus animal : je ne l'ai pas trouvé. Un jour, j'ai croisé Jacques Bonnaffé dans un café, il était de profil, et c'est sa silhouette qui m'a décidé. Ça m'intéressait en outre de ne pas rester dans le cliché que j'avais du personnage. Au final, il impose une autre forme d'alcoolisme et nous touche de manière différente par rapport à ce que j'avais imaginé au début. ■

Propos recueillis par Franck Garbarz

"Tout s'est déroulé en un an seulement : écriture, tournage et montage. Ça a été une aventure ramassée dans le temps, mais très dense."
(Thierry Binisti)

La vie en face



“Que je pleure, ça n’a pas d’importance. Que je ne mange pas, ça n’a pas d’importance. Que je m’emmerde, on s’en fout. Elle est casée, la vieille. Moi, je ne me serais pas débarrassée de maman comme ça. Ah ça non alors.”
(Une retraitée à sa fille)

22.15
Avant de partir

Documentaire de Marie de Laubier
(France, 2000-59mn)
Production : TS Production, Citizen Télévision, Périfilm, Centre audiovisuel de Paris
ARTE FRANCE

À quoi ressemble la vie dans une maison de retraite ? Entre les coups vaches, les complicités et les conflits, portrait d’une équipe soignante et de ses pensionnaires qui expriment leur détresse face à la vieillesse et la perte d’autonomie, sans perdre leur humour.
Pour diriger sa maison de retraite, Yamina Abbes, médecin de choc et de charme, ne manque ni d’autorité, ni d’humanité, ni d’humour. Déambulant de patient en patient – le plus souvent des femmes entre 80 et 100 ans au caractère bien trempé –, elle tente d’interrompre les disputes, de raisonner les pensionnaires désireux de s’enfuir. Mais aussi et surtout de soulager les bobos au corps et à l’âme : calmer les ardeurs consommatrice d’une patiente obsédée par l’argent, déculpabiliser une femme de 70 ans qui a “enfermé” sa mère dans une maison de retraite, redonner l’envie de vivre à une patiente qui veut se suicider. Quand la mort frappe, le cérémoniel se mêle aux gestes quotidiens, créant un étrange contraste. Heureusement, *“avant de partir”*, il y a la vie, presque normale : un retraité amoureux se fait fringant pour sa femme, un infirmier s’amuse à appeler une patiente *“ma fiancée”*, une ancienne directrice du personnel avoue son goût pour le pouvoir…


La vie en face

Vous avez peur de la mort ? Raison de plus pour voir ce film, qui pose sur la vieillesse un regard serein, tout en la regardant en face. Malgré les souffrances, l’humour est très présent, du côté de l’équipe soignante, toujours prête à dédramatiser, mais aussi des retraités eux-mêmes, souvent enclins à l’autodérision. Sans doute parce qu’il faut se battre pour elle, la vie prend presque toujours le dessus. Les relations de complicité paraissent extrêmement intenses et les situations souvent burlesques.

Rediffusion le 5 décembre à 15.15



23.15 Profils

Hubert Nyssen

Un éditeur, son double et quelques autres

Documentaire de Marie Mandy
(Belgique, 2002-1h09mn)
Coproduction : RTBF, ARTE
ARTE G.E.I.E. / RTBF

Une réflexion cosmopolite sur l'écriture, l'exil et l'art de la transmission autour du fondateur des éditions Actes Sud et de ses écrivains phares.
Hubert Nyssen décide, à 50 ans, de plaquer son agence de publicité bruxelloise pour fonder, en 1978, une maison d'édition près d'Arles. Un pari audacieux quand on sait que le milieu de l'édition tient à son fief parisien. Vingt ans et 4 000 titres publiés plus tard, sa maison est aujourd'hui un gage de qualité et a fait connaître un bon nombre d'écrivains étrangers grâce à ses "bonnes traductions". Entouré de quelques-uns de ses écrivains phares – Paul Auster, Nancy Huston, Paul Nizon et Babhiyyih Nakhjavani – ainsi que de son épouse traductrice Christine Leboeuf, Hubert Nyssen échange ici sur l'art du roman et l'écriture au quotidien. Chacun intervient tour à tour pour parler de la force créative de l'exil, du rôle des langues dans la création, de la musicalité des mots… Une réflexion à plusieurs voix qui est également l'occasion de découvrir les multiples facettes de l'éditeur : ses talents d'écrivain souvent ignorés – il est l'auteur d'une douzaine de romans et d'autant de recueils de poésies, de livres pour enfants et autres essais –, sa vie de fils d'apiculteur, de publiciste, d'exilé et d'académicien, son travail de traducteur, sa passion de collectionneur et de photographe amateur, son rôle de père et de grand-père… À travers cette somme d'influences et de rencontres, Marie Mandy explore les motivations de l'éditeur, son rôle de passeur et son insatiable envie de transmettre et de partager les œuvres.



"Je joue sur un petit clavier à quatre touches : lire, écrire, traduire, éditer. Je suis un passeur. J'ai envie de faire passer vers les autres ce qui m'a touché, ébranlé, souvent changé dans mon for intérieur."
(Hubert Nyssen)



ARTE sur le web

Chaque mois, en complément des programmes d'ARTE, des dossiers, des forums, des entretiens, des jeux, des créations sonores sont mis en ligne sur les sites Internet de la chaîne. Voici les sujets proposés au mois de novembre.

À voir sur arte-tv.com

> La vie et l'œuvre d'Enki Bilal, avec une exclusivité sur le web, *le Film du sommeil*.
> Un quiz interactif lors de la Thema "Les jeux télé, des millions à la clef".
> Olivier Ducastel, Jacques Martineau et Sami Bouajila parlent de leur film *Drôle de Félix* dans le web magazine Ciném'arte.
> Un portrait et un "chat" en direct avec Rosa von Praunheim.
> Un débat avec des experts après la soirée De quoi j'me mêle ! "Face aux forcenés".
> Les planches contacts et les albums photos de la série *Contacts*.
Ces dossiers spéciaux sont mis en ligne quelques jours avant la diffusion à l'antenne

Jouez avec arte-tv.com

Gagnez une roche lunaire (*Opération Lune*), participez au jeu concours "Vade retro Satanas" et gagnez des livres et des BD (Thema "Le diable"), jouez aux échecs en réseau (*la Guerre des échecs*).

Les rubriques régulières d'arte-tv.com

> Histoire, politique et société : ARTE Reportage, ARTE Info, De quoi j'me mêle !, Le dessous des cartes, Le forum des Européens, Lola.
> Arts et musiques : Danse, Die Nacht/La nuit, Metropolis, Music Planet 2Nite, Opéra, Tracks.
> Cinéma et fiction : l'actualité du cinéma et des festivals, Ciném'arte, Court-circuit et la fiction.
> Sciences et découverte : Archimède, Cuisines des terroirs, Les choses de la vie, Sylva, Voyages, voyages, 360° - Le reportage GEO.

À écouter sur arteradio.com

> Des entretiens avec Xavier Durringer pour *les Oreilles sur le dos*, avec Bruno Nuytten pour *Jim, la nuit*.
> La musique de *Ghost Dog* vue par DJ Mehdi.
> Le cinéma raconté aux aveugles.
> Echecs et mots : Nabokov contre Zweig, Faulkner et Poe.
> et 80 reportages épatants !
www.arteradio.com :
la radio qui déshabille la télé



Service téléspectateurs
03 88 14 22 55

Minitel
3615 ARTE (1,29 F/mn)

Internet
www.arte-tv.com
www.artepro.com
www.arteradio.com

> *ARTE Magazine*
et les dossiers de presse
des programmes
sont téléchargeables
sur www.artepro.com

ARTE FRANCE — Téléphone 01 55 00 77 77
Communication — Fax 01 55 00 77 00
Service de presse
Fax 01 55 00 73 52

Directrice de la communication
Marie-Danièle Boussières
md-boussieres@artefrance.fr
Nathalie Loiseaux (secrétariat) 01 55 00 70 35
n-loiseaux@artefrance.fr

Publicité-marketing
Olivia Olivi (chef de service) 01 55 00 70 59
o-olivi@artefrance.fr
Françoise Lecarpentier (partenariats) 01 55 00 71 28
f-lecarpentier@artefrance.fr
Élodie Denis (assistante) 01 55 00 73 10
e-denis@artefrance.fr

Service de presse
Documentaires
Céline Chevalier 01 55 00 70 41
c-chevalier@artefrance.fr
Nadia Refsi 01 55 00 70 23
n-refsi@artefrance.fr
Rima Matta (assistante) 01 55 00 70 40
r-matta@artefrance.fr

Spectacles/Metropolis
Frédérique Champs 01 55 00 70 45
f-champs@artefrance.fr
Cécile Braun (assistante) 01 55 00 70 44
c-braun@artefrance.fr

Cinéma/ARTE France Cinéma
Agnès Buiche 01 55 00 70 47
a-buiche@artefrance.fr
Martina Bangert 01 55 00 73 43
(assistante + grille de programmes)
m-bangert@artefrance.fr

Soirées thématiques
Grégoire Mauban 01 55 00 70 42
(En remplacement de Françoise Landesque)
g-mauban@artefrance.fr
Souad Khaldi (assistante) 01 55 00 70 43
s-khaldi@artefrance.fr
Dorothée van Beusekom (assistante) 01 55 00 73 25
d-vanbeusekom@artefrance.fr

Fiction
Virginie Doré 01 55 00 70 46
v-dore@artefrance.fr
Florence Bouché (assistante) 01 55 00 70 48
f-bouche@artefrance.fr

Forum, Le dessous des cartes, Archimède,
câble et satellite
Isabelle Courty 01 55 00 72 90
i-courty@artefrance.fr

ARTE Info, Reportage, Reportage GEO
Nadia Refsi 01 55 00 70 23
n-refsi@artefrance.fr

Fichier presse
Souad Khaldi 01 55 00 70 37
s-khaldi@artefrance.fr

Service photo
Elisabetta Zampa 01 55 00 70 50
e-zampa@artefrance.fr
Olivier de Clarembaut (assistant) 01 55 00 70 49
o-declarembaut@artefrance.fr
Geneviève Duigou (assistante) 01 55 00 70 53
g-duigou@artefrance.fr

ARTE Éditions, ARTE Vidéo
Henriette Souk 01 55 00 70 83

ARTE G.E.I.E. — Téléphone 03 88 14 22 22

Directeur du développement
et de la coordination
Hans-Walter Schlie 03 88 14 20 02

Presse et relations publiques
Claude-Anne Savin 03 88 14 21 45

Relations grand public et marketing
Paulus G. Wunsch 03 88 14 21 43

Rédaction centrale textes et photos
Sabrina Nennstiel 03 88 14 22 45

Multimédia
Albrecht Frenzel 03 88 14 21 61

ARTE DEUTSCHLAND TV
Téléphone (49) 7221/93690
Communication et marketing
Thomas P. Schmid

RTBF — Téléphone (32) 2 737 25 57
Communication
Marianne De Muylder

ARTE MAGAZINE
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef
Olivier Apprill et/ou Nicolas Bertrand
01 55 00 70 58
o-apprill@artefrance.fr
01 55 00 70 56
n-bertrand@artefrance.fr

Secrétaire de rédaction
Anne-Claire Bouzanne 01 55 00 73 83
ac-bouzanne@artefrance.fr

Maquettiste
Fabrice Guyot 01 55 00 70 55
g-degalzain@artefrance.fr

Scanneriste
Armelle Ritter 01 55 00 70 57
a-ritter@artefrance.fr

Collaboration Jacqueline Letteron, Emelie De Jong, Catherine Weinzorn, Josie Mély, Esther Lehoczky, Barbara Levendangeur, Angéline Deflandre, Ruth Legrand, François Bonenfant, Franck Garbarz

Directeur de la publication : Jérôme Clément
Exemplaire n° 48 jeudi 31 octobre 2002
Impression STIPA, Montreuil

La semaine prochaine (49)

(Attention, ces programmes et ces horaires peuvent être soumis à des modifications)



Samedi 30 novembre

19.00 Le forum des Européens
19.45 ARTE Info
20.00 Le dessous des cartes
20.10 ARTE Météo
20.15 Contacts :
Christian Botanski / Sophie Calle
20.45 L'aventure humaine : Rome, 1785
21.35 Metropolis
22.30 Fiction : Papa est monté au ciel,
téléfilm de Jacques Renard
00.10 La lucarne : Alger-Beyrouth – Pour mémoire, téléfilm de Merzak Allouache
01.40 Juha (r)

Dimanche 1er décembre

19.00 Maestro : Sibelius-Kullervo
20.15 ARTE Info / Météo
20.45 Thema : Toulouse-Lautrec, avec le film *Lautrec* de Roger Planchon
00.30 Wa n' wina - Amicalement vôtre, documentaire de Dusimani Phaketi
01.25 Metropolis (r)
02.15 Le sabotier du Val de Loire (r)
02.40 ARTE Scope

Lundi 2 décembre

19.00 Nature :
Le magazine de l'environnement
19.45 ARTE Info / Météo
20.15 360° - Le reportage GEO :
Sir Peter Blake, dernière expédition en Antarticque
20.45 Cinéma : Cadavres exquis,
film de Francesco Rosi
22.40 Grand format : Automat Kalachnikov
00.15 Court-circuit (le magazine) –
Spécial Peter Greenaway
01.05 Les Pygmées de Carlo (r)
02.45 Why are you creative? Bruno Ganz

Mardi 3 décembre

19.00 Archimède
19.45 ARTE Info / Météo
20.15 360° - Le reportage GEO :
Les abeilles tueuses
20.45 Thema : La peine de mort
23.00 Music Planet :
Super Human - Missy Elliot,
Busta Rhymes & Hype Williams
23.55 La nuit s'anime
00.45 Conte de la folie ordinaire (r)
02.25 Pepita, là-haut dans la montagne (r)
02.40 Why are you creative? Mel Gibson

Mercredi 4 décembre

19.00 Connaissance :
Sauvage sera le futur (1)
19.45 ARTE Info / Météo
20.15 360° - Le reportage GEO :
Chasse au trésor aux Bermudes
20.45 Les mercredis de l'histoire :
Sida, une histoire de l'AZT
21.40 Musica : Cantatrice dans l'âme -
Waltraud Meier, un portrait
22.45 Ciné-découverte :
Palais du levant, palais du couchant,
film de Zhang Yuan
00.15 Kadosh (r)
02.10 Palettes (r)
02.45 Windows (r)
02.50 Why are you creative?
Herbert Grönemeyer

Jeudi 5 décembre

19.00 Voyages, voyages : Trieste
19.45 ARTE Info / Météo
20.15 360° - Le reportage GEO :
Les seigneurs des aigles
20.45 Première séance :
Rien à faire, film de Marion Vernoux
22.25 Théâtre : Sasha Waltz - Nobody
00.00 Bruges, 1434 (r)
00.50 Cadavres exquis (r)
02.45 Why are you creative? Richard Harris

Vendredi 6 décembre

19.00 Tracks
19.45 ARTE Info / Météo
20.15 ARTE Reportage
20.45 Fiction : Le pays du chien qui chante,
téléfilm de Yann Dedet
22.15 La vie en face : Main basse sur la vie
23.10 Profils : Peter Handke
00.30 Cadavres exquis (r)
02.25 26 Bathrooms (r)

Belle époque

Paris au début du siècle dernier : un monde en effervescence, pris dans le tourbillon du changement, du plaisir, de la modernité, un renouveau artistique incarné notamment par Toulouse-Lautrec, le peintre des cabarets et des bordels. Thema, dimanche 1er décembre à 20.45.



ARTE G.E.I.E.
2a, rue de la Fonderie
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

ARTE France
8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
cedex 9
Tél. 01 55 00 77 77

ARTE Deutschland
(Allemagne)
Schützenstraße 1
76530 Baden-Baden
Tél. 00 49 7221 9369-0

RTBF (Belgique)
52, Boulevard Reyers
1044 Bruxelles
Tél. 00 32 2 737 25 57

TVE (Espagne)
Torrespaña
Alcade Sainz de Baranda, 92
28007 Madrid
Tél. 00 34 1 346 88 45

SRG SSR idée suisse
(Suisse)
Giacomettistrasse 3
case postale 26
3000 Berne
Tél. 00 41 31 350 91 11

TVP (Pologne)
17, J. P. Woronicza St
00-999 Warszawa
Tél. 00 48 22 547 85 01

ORF (Autriche)
Würzburggasse 30 A
1136 Wien
Tél. 00 43 1 87878-0

YLE (TV1) (Finlande)
Radiokatu 5, Helsinki
FIN-00024 Yleisradio
Tél. 00 358 9 14801

NPS (Pays-Bas)
Postbus 29000
1202MA Hilversum
Tél. 00 31 35 677 93 33